**SOÁ 24**

# KINH KHÔÛI THEÁ

*Haùn dòch: Ñôøi Tuøy, Tam taïng Xaø-na-quaät-ña,*

*ngöôøi Thieân Truùc.*

**QUYEÅN I**

**Phaåm 1: CHAÂU DIEÂM-PHUØ**

**T**oâi nghe nhö vaày:

Moät thuôû noï, Ñöùc Baø-giaø-baø, ôû thaïch thaát Ca-lôïi-la taïi thaønh Xaù-baø-ñeà. Luùc aáy, caùc Tyø-kheo, sau khi thoï trai, taäp hôïp taïi giaûng ñöôøng. Moïi ngöôøi ñoàng ngoài, suy nghó vaø cuøng baøn luaän:

–Caùc Tröôûng laõo, thaät chöa töøng coù! Nay, theá gian naøy, quoác ñoä, ñaát trôøi, choã ôû cuûa chuùng sanh, thaønh laäp nhö theá naøo? Tan hoaïi nhö theá naøo? Tan hoaïi roài laïi thaønh laäp nhö theá naøo? Thaønh laäp roài laïi an truï nhö theá naøo?

Baáy giôø Ñöùc Theá Toân, moät mình ôû taïi tònh thaát, do thieân nhó nghe phaùp thanh tònh hôn ngöôøi, nghe caùc Tyø-kheo sau khi thoï trai taäp hôïp taïi giaûng ñöôøng, cuøng baøn luaän chuyeän hi höõu nhö vaäy. Nghe xong, Theá Toân sau buoåi tröa xuaát thieàn, töø thaïch thaát ñöùng daäy, ñi leân giaûng ñöôøng, ôû tröôùc ñaïi chuùng Tyø-kheo, theo leä thöôøng, traûi toøa, ngoài thaúng töï nhieân. Ñöùc Theá Toân tuy bieát nhöng vaãn hoûi:

–Caùc vò Tyø-kheo, taäp hôïp taïi ñaây ñeå baøn luaän chuyeän gì? Khi aáy caùc vò Tyø-kheo ñoàng baïch Phaät:

–Baïch Ñaïi Ñöùc Theá Toân, Tyø-kheo chuùng con, sau khi thoï trai, cuøng nhau taäp hôïp taïi giaûng ñöôøng naøy, baøn luaän, neâu leân vaán ñeà:

**Phaåm 4: ÑÒA NGUÏC 1**

Chö Tyø-kheo, ôû boán ñaïi chaâu, taùm vaïn tieåu chaâu, ngoaøi caùc nuùi lôùn khaùc vaø nuùi chuùa Tu-di, rieâng coù moät nuùi teân laø Chöôùc-ca- la, cao saùu traêm taùm möôi vaïn do-tuaàn, roäng daøi cuõng saùu traêm taùm möôi vaïn do-tuaàn, daøy ñaëc kieân coá, do kim cöông taïo thaønh, khoù coù theå phaù hoaïi.

Chö Tyø-kheo, ngoaøi nuùi Thieát vi aáy, laïi coù theâm moät nuùi Ñaïi thieát vi, cao roäng baèng phaúng, soá do-tuaàn nhö tröôùc. Khoaûng giöõa hai nuùi, raát toái taêm, khoâng coù aùnh saùng. Maët trôøi, maët traêng coù ñaïi oai thaàn, ñaïi löïc, ñaïi ñöùc nhö vaäy maø khoâng theå chieáu ñeán ñoù ñeå coù aùnh saùng.

Chö Tyø-kheo, ôû khoaûng giöõa hai nuùi coù taùm ñaïi ñòa nguïc. Nhöõng gì laø taùm? Ñoù laø Hoaït ñaïi ñòa nguïc, Haéc ñaïi ñòa nguïc, Hieäp ñaïi ñòa nguïc, Khieáu hoaùn ñaïi ñòa nguïc, Ñaïi khieáu hoaùn ñaïi ñòa nguïc, Nhieät naõo ñaïi ñòa nguïc, Ñaïi nhieät naõo ñaïi ñòa nguïc, A-tyø-chí ñaïi ñòa nguïc.

Chö Tyø-kheo, taùm ñaïi ñòa nguïc aáy, moãi caùi laïi coù möôøi saùu tieåu ñòa nguïc quan heä tröïc thuoäc bao boïc chung quanh. Möôøi saùu nguïc aáy taát caû ñeàu roäng daøi naêm traêm do-tuaàn. Nhöõng gì laø möôøi saùu? Ñoù laø ñòa nguïc Haéc vaân sa, ñòa nguïc Phaån nieäu neâ, ñòa nguïc Nguõ xoa, ñòa nguïc Cô ngaï, ñòa nguïc Tieâu khaùt, ñòa nguïc Nuøng huyeát, ñòa nguïc Nhaát ñoàng phuû, ñòa nguïc Ña ñoàng phuû, ñòa nguïc Thieát ngaïi, ñòa nguïc Haøm löôïng, ñòa nguïc Keâ, ñòa nguïc Khoâi haø, ñòa nguïc Chöôùc tieät, ñòa nguïc Kieám dieäp, ñòa nguïc Coâ lang, ñòa nguïc Haøn baêng.

Chö Tyø-kheo, vì nhaân duyeân gì goïi laø ñaïi ñòa nguïc Hoaït?

Chö Tyø-kheo, chuùng sanh trong ñaïi ñòa nguïc Hoaït naøy, coù keû sanh ra, coù keû coù maët, coù keû ra khoûi, coù keû ñang nguï, ngoùn tay töï nhieân ñeàu moïc moùng saét daøi nhoû beùn, nhö muõi nhoïn. Caùc chuùng sanh aáy, ñaõ thaáy nhau roài, taâm yù duïc loaïn; vì taâm duïc loaïn, neân moãi ngöôøi duøng moùng tay saét, töï ñaâm vaøo thaân, khieán cho da raùch naùt heát; hoaëc töï raïch thaân; raïch roài laïi raïch, cho ñeán raïch lôùn ra, xeûo roài laïi xeûo, cho ñeán xeûo thaät lôùn; caét roài laïi caét, cho ñeán caét thaät lôùn.

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh aáy töï mình caét xeûo roài, môùi bieát theá naøy: “Ta nay bò thöông, ta nay ñaõ cheát”. Vì nghieäp baùo, neân ngay khi aáy, laïi coù gioù laïnh thoåi ñeán treân thaân, khoaûnh khaéc soáng laïi, cô

theå da thòt, gaân, xöông, maùu, tuûy, sanh ra vaø hoaït ñoäng trôû laïi; ñaõ ñöôïc hoaït ñoäng laïi roài, vì nhaân duyeân nghieäp löïc, laïi khôûi leân ñuû thöù, beøn goïi nhau baûo: “Chuùng sanh caùc ngöôi, yù muoán ñöôïc soáng, ñaõ ñöôïc soáng roài, thaät laø quyù!”

Chö Tyø-kheo, neân bieát, vì trong ñaây, chæ noùi moät phaàn nhoû, neân goïi laø Hoaït. Nhöng ôû trong ñoù, laïi coù bieät nghieäp, chòu khoå raát naëng, ñau ñôùn böùc baùch, khoå ñoäc khoù chòu ñöïng noåi, cho ñeán ñôøi tröôùc hoaëc laø thaân ngöôøi, hoaëc chaúng phaûi laø thaân ngöôøi, ñaõ phaùt khôûi, ñaõ taïo taùc caùc nghieäp aùc baát thieän, chöa heát, chöa dieät, chöa tröø, chöa chuyeån, chöa hieän ra moät phaàn nhoû, chöa hieän ra toaøn phaàn, ôû trong khoaûng aáy, maïng baùo chöa heát, caàu cheát chaúng ñöôïc.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, chuùng sanh trong ñaïi ñòa nguïc Hoaït, coù keû sanh ra, coù keû coù maët, cho ñeán keû ñang truï, ngoùn tay hoï laïi bieán thaønh nguyeân moät dao saét, hoaëc nöûa caùi dao saét, raát daøi, beùn nhoïn. Hoï nhìn nhau, taâm yù duïc loaïn; ñaõ duïc loaïn roài,... *cho ñeán*... ñaâm, raïch, xeûo, caét, phaù heát maø cheát. Gioù laïnh thoåi ñeán, khoaûnh khaéc soáng trôû laïi.

Chö Tyø-kheo, nhö vaäy, nhö vaäy, vì noùi moät phaàn nhoû, neân goïi laø Hoaït.

Chö Tyø-kheo, laïi vì coù bieät nghieäp, neân ôû trong ñoù, chòu raát nhieàu khoå naõo; vì khoå chöa heát, neân caàu cheát chaúng ñöôïc, cho ñeán ñôøi tröôùc, hoaëc laø thaân ngöôøi, hoaëc chaúng phaûi laø thaân ngöôøi, ñaõ taïo taùc nhöõng nghieäp aùc baát thieän, chöa heát, chöa dieät, chöa tröø, chöa lìa, neân taát caû nhaän chòu ñaày ñuû nhö vaäy.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, chuùng sanh ôû trong ñaïi ñòa nguïc Hoaït thôøi gian khoâng keå xieát, khoå baùo chöa heát, töø nguïc naøy ra, chaïy ñi khaép nôi, laïi caàu ñeán nôi khaùc, coù phoøng oác nhaø cöûa, tìm choã cöùu hoä, tìm choã nöông töïa. Trong khi tìm caàu nhö vaäy, vì nghieäp toäi, neân lieàn töï ñi vaøo trong tieåu ñòa nguïc Haéc vaân sa. Nguïc aáy, roäng daøi naêm traêm do-tuaàn. Ñaõ vaøo nguïc roài, ôû treân hö khoâng, noåi leân ñaùm maây ñen lôùn, möa caùt bay, löûa phöøng phöïc, söùc noùng döõ doäi. Thaân cuûa chuùng sanh bò ñoïa vaøo trong ñòa nguïc, löûa aáy chaïm da thì chaùy da, ñuïng thòt thì chaùy thòt, ñeán gaân thì chaùy gaân, ñeán xöông thì chaùy xöông, ñeán tuûy thì chaùy tuûy; phaùt ra khoùi raát noùng, buøng leân cuøng khaép, chòu khoå naõo cuøng cöïc. Vì khoå baùo aáy chöa hoaøn toaøn heát, neân

caàu cheát chaúng ñöôïc, *cho ñeán*... Ngaøy tröôùc, laø thaân ngöôøi, hoaëc chaúng phaûi thaân ngöôøi ñaõ taïo taùc caùc nghieäp aùc baát thieän, chaúng dieät, chaúng tröø, chaúng chuyeån, chaúng bieán, chaúng lìa, chaúng maát, laàn löôït maø chòu, traûi qua thôøi gian khoâng cuøng.

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh aáy chòu khoå nhö vaäy, traûi qua thôøi gian khoâng cuøng roài, töø ñòa nguïc Haéc vaân sa ra, laïi chaïy ñi tìm caàu phoøng xaù nhaø cöûa, caàu cöùu giuùp, caàu che chôû, caàu choã nöông töïa. Trong khi tìm caàu nhö vaäy, laïi töï nhaäp vaøo trong tieåu ñòa nguïc Nhieät phaån thæ neâ. Nguïc aáy cuõng roäng naêm traêm do-tuaàn; toäi nhaân vaøo roài, töø coå trôû xuoáng ôû trong phaân öôùt; phaân aáy noùng nhö nöôùc soâi, khoùi noùng cuõng boác leân thieâu tay, chaân, tay, muõi, ñaàu, maét, thaân theå cuûa toäi nhaân aáy, trong giaây laùt chín nhöø, *cho ñeán*... Ngaøy tröôùc, hoaëc laø ngöôøi, chaúng phaûi ngöôøi, ñaõ khôûi taïo caùc nghieäp aùc baát thieän, chöa heát, chöa dieät, chöa tröø, chöa chuyeån, chaúng lìa, chaúng maát, neân laàn löôït nhaän chòu.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, ôû trong tieåu ñòa nguïc Phaån thæ, coù caùc

thieát truøng, teân laø Chaâm khaåu, ôû trong phaân öôùt ñuïc caùc chuùng sanh, taát caû boä phaän treân thaân ñeàu bò ñuïc thuûng, tröôùc heát ñuïc da; ñaõ ñuïc phaù da roài, keá ñeán ñuïc thòt; ñaõ ñuïc thòt roài, keá ñeán ñuïc gaân; ñaõ phaù gaân roài, keá ñeán ñuïc xöông; ñaõ phaù xöông roài, naèm ôû trong tuûy, aên taát caû tinh tuûy cuûa caùc chuùng sanh, khieán khaép thaân chòu khoå kòch lieät. Nhöng thoï maïng cuûa chuùng sanh kia cuõng chöa döùt haún, *cho ñeán*... Ngöôøi aáy laøm vieäc aùc baát thieän, chöa dieät, chöa heát, laàn löôït nhaän chòu nhö vaäy.

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh trong ñòa nguïc aáy ôû trong thôøi gian voâ löôïng, chòu thoáng khoå roài, töø nôi tieåu ñòa nguïc Phaån thæ neâ thoaùt ra, laïi chaïy ñi tìm caàu nhaø cöûa phoøng oác, caàu giuùp ñôõ, caàu ñaát ñai, caàu nôi nöông töïa. Baáy giôø, lieàn nhaäp vaøo trong tieåu ñòa nguïc Nguõ xoa. Nguïc aáy roäng naêm traêm do-tuaàn. Caùc toäi nhaân aáy, vaøo nguïc naøy roài, khi aáy nguïc toát giöõ nguïc chuïp laáy toäi nhaân giô cao leân, neùm xuoáng roài ñaët treân saøn saét noùng döõ doäi, khoùi löûa buøng leân, toäi nhaân ôû trong ñoù, hoân meâ, naèm ngöûa, nguïc toát beøn duøng hai ñinh saét noùng, ñoùng vaøo hai goùt chaân, söùc noùng höïc leân döõ doäi; laïi laáy hai ñinh ñoùng vaøo hai tay, söùc noùng cuõng höïc leân döõ doäi; ôû giöõa roán ñoùng moät ñinh saét, söùc noùng trôû neân döõ doäi. Khi aáy nguïc toát laïi duøng naêm

caùi xoa, xeû naêm boä phaän cô theå, chòu ñau ñôùn heát söùc, cho ñeán nôi aáy, thoï maïng chöa döùt, nghieäp aùc chöa heát... Xöa kia laø ngöôøi, chaúng phaûi laø ngöôøi, ñaõ taïo taát caû nghieäp aùc, ôû trong nguïc naøy, laàn löôït nhaän chòu.

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh aáy chòu söï ñau ñôùn naøy, traûi qua thôøi gian khoâng cuøng, töø nôi tieåu ñòa nguïc Nguõ xoa ra, laïi trôû laïi ñi caàu cöùu ñoä, caàu nhaø cöûa, caàu ñaát ñai, caàu choã nöông töïa, caàu che chôû, caàu giuùp ñôõ, lieàn laïi ñi ñeán choã ñòa nguïc ñoùi khaùt. Nguïc aáy cuõng roäng naêm traêm do-tuaàn, toäi nhaân vaøo roài, khi aáy nguïc toát giöõ nguïc, töø xa thaáy nhöõng ngöôøi aáy, töø ngoaøi ñi vaøo, lieàn hoûi tröôùc: “Caùc ngöôi nay ñi ñeán ñaây muoán vieäc gì?” Caùc chuùng sanh aáy cuøng traû lôøi: “Thöa ngaøi, chuùng toâi ñoùi khaùt”. Nguïc toát nghe theá lieàn chuïp toäi nhaân, xoâ nhaøo xuoáng neàn saét noùng höøng höïc. Luùc aáy toäi nhaân hoân meâ naèm ngöûa, nguïc toát duøng keàm saét caïy mieäng hoï ra, laáy hoøn saét noùng boû vaøo trong mieäng. Moâi mieäng toäi nhaân ngay khi aáy chaùy tieâu heát; ñaõ ñoát moâi roài, lieàn ñoát löôõi; ñaõ ñoát löôõi roài, lieàn ñoát haøm eách; ñaõ ñoát haøm eách roài, lieàn ñoát yeát haàu; ñaõ ñoát yeát haàu roài, lieàn ñoát tim; ñaõ ñoát tim roài, lieàn ñoát ngöïc; ñaõ ñoát ngöïc roài, lieàn ñoát ruoät giaø; ñaõ ñoát ruoät giaø roài, lieàn ñoát bao töû; ñaõ ñoát bao töû roài, qua ñeán ruoät non, xuoáng tôùi boä haï, ra ngoaøi, hoøn saét aáy noùng höøng höïc, vaãn coøn ñoû nhö luùc ban ñaàu. Caùc chuùng sanh aáy, ngay luùc ñoù, chòu khoå cuøng cöïc maø maïng soáng cuõng chöa döùt, *noùi löôïc... cho ñeán,* ñôøi tröôùc, hoaëc laø ngöôøi, chaúng phaûi ngöôøi, ñaõ taïo... laàn löôït nhö vaäy. Trong ñòa nguïc naøy, chòu ñuû caùc thöù...

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh aáy trong thôøi gian voâ cuøng, thoï

khoå aáy roài, töø tieåu ñòa nguïc ñoùi khaùt naøy thoaùt ra, laïi chaïy ñi caàu choã giuùp ñôõ, che chôû... *noùi löôïc nhö tröôùc*. Sau ñoù laïi ñi ñeán ñòa nguïc Tieâu khaùt; nguïc aáy cuõng roäng naêm traêm do-tuaàn. Vaøo nguïc naøy roài, khi aáy, nguïc toát töø xa thaáy nhöõng ngöôøi aáy, töø ngoaøi ñi vaøo, lieàn hoûi tröôùc: “Nay ñaây caùc ngöôi caàn caàu vieäc gì?” Toäi nhaân ñaùp: “Thöa ngaøi, nay chuùng toâi raát khaùt”. Nguïc toát nghe noùi lieàn chuïp toäi nhaân xoâ ngaõ treân neàn saét noùng höøng höïc; ôû trong söùc noùng maõnh lieät aáy, naèm ngöûa, hoân meâ; nguïc toát lieàn duøng keàm saét caïy mieäng hoï ra, naáu ñoàng ñoû chaûy, roài ñoå vaøo mieäng. caùc chuùng sanh aáy, ngay luùc ñoù, moâi mieäng ñeàu chaùy boûng heát; moâi mieäng chaùy boûng roài, keá ñeán ñoát

löûa; cöù nhö vaäy, ñoát haøm eách, ñoát yeát haàu, ñoát tim, ñoát ngöïc, ñoát ruoät giaø, ñoát bao töû, ñi thaúng qua ruoät non, xuoáng boä haï roài chaûy ra ngoaøi. Caùc chuùng sanh aáy, ngay khi ñoù, ñeàu chòu khoå cuøng cöïc, chòu ñau cuøng cöïc, khoå aáy khaùc thöôøng, khoù theå nghó baøn. Nhöng thoï maïng cuûa hoï, chöa döùt, chöa heát... *cho ñeán*... hoaëc laø ngöôøi, chaúng phaûi ngöôøi taïo nghieäp aùc chöa dieät, chöa lìa... *noùi löôïc nhö tröôùc*, laàn löôït nhaän chòu ñaày ñuû nhö vaäy.



# KINH KHÔÛI THEÁ

## QUYEÅN III

**Phaåm 4: ÑÒA NGUÏC 2**

**L**aïi nöõa, chö Tyø-kheo, caùc loaøi chuùng sanh trong ñòa nguïc aáy, traûi qua thôøi gian voâ löôïng, chòu khoå cuøng cöïc roài, sau ñoù töø nguïc Tieâu khaùt roäng naêm traêm do-tuaàn aáy thoaùt ra, chaïy ñi... *nhö tröôùc... löôïc noùi cho ñeán caâu*... caàu choã cöùu hoä, lieàn laïi ñeán ñòa nguïc Nuøng huyeát. Ñòa nguïc naøy cuõng roäng naêm traêm do-tuaàn, muû maùu leânh laùng, ngaäp saâu ñeán coå, ñeàu soâi suøng suïc. Chuùng sanh ôû ñòa nguïc nhaäp vaøo trong ñoù roài chaïy qua chaïy laïi khaép Ñoâng, Taây, Nam, Baéc. Trong khi chaïy nhö vaäy, caùc chuùng sanh aáy bò thieâu tay, thieâu chaân, thieâu tai, thieâu muõi. Tay, chaân, tai, muõi ñaõ bò thieâu roài, taát caû chi tieát cuõng bò thieâu luoân; khi chi tieát cuûa thaân theå ñaõ bò thieâu roài, caùc toäi nhaân aáy chòu khoå naõo kinh khuûng, taøn khoác voâ cuøng, chaúng theå nghó baøn, cho ñeán khi naøo maø nghieäp aùc baát thieän ñaõ taïo taùc töø thaân ngöôøi, chaúng phaûi ngöôøi chöa heát thì maïng cuõng chöa döùt.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, ñòa nguïc Nuøng huyeát laïi coù caùc loaøi

truøng teân laø Toái maõnh thaéng. Caùc loaøi truøng aáy, vì chuùng sanh thoï toäi trong ñòa nguïc kia maø gaây ra söï khoå naõo lôùn lao: Töø ngoaøi thaân vaøo, tröôùc heát caén phaù da hoï; ñaõ caén phaù da roài, keá ñeán caén phaù thòt hoï; ñaõ caén phaù thòt roài, keá ñeán caén phaù gaân hoï; ñaõ caén phaù gaân roài, keá ñeán caén phaù xöông hoï; ñaõ caén phaù xöông roài, huùt tuûy hoï ra, theo ñoù maø aên. Caùc chuùng sanh kia, ngay trong luùc aáy, chòu caùc khoå cuøng cöïc, cho ñeán caùc nghieäp aùc baát thieän cuûa ngöôøi hoaëc chaúng phaûi ngöôøi ñaõ taïo taùc chöa heát, chöa dieät neân thoï maïng chaúng döùt, ñeàu

phaûi chòu ñuû.

Laïi nöõa, caùc Tyø-kheo, ñòa nguïc Nuøng huyeát coù caùc chuùng sanh ñoùi khaùt böùc baùch, khi aáy coù keû duøng tay voác laáy maùu muû soâi noùng aáy boû vaøo mieäng; boû vaøo mieäng roài, laäp töùc moâi mieäng keû aáy bò chaùy boûng, khi moâi mieäng bò chaùy boûng lieàn chaùy ñeán caùc raêng; raêng lôïi ñaõ chaùy roài, lieàn chaùy ñeán yeát haàu. Cöù nhö vaäy, thieâu chaùy ngöïc, thieâu chaùy tim, thieâu chaùy ruoät, thieâu chaùy bao töû; bao töû ñaõ chaùy roài, chaùy thaúng ñeán ruoät non, töø ñoù tuoät xuoáng phaàn döôùi roài ra ngoaøi. Caùc chuùng sanh aáy, ôû trong ñòa nguïc ñoù, chòu caùc khoå naëng neà döõ doäi nhö vaäy, maïng soáng chöa döùt, cho ñeán khi nghieäp aùc baát thieän cuûa thaân ngöôøi, chaúng phaûi ngöôøi ñaõ töøng taïo taùc chöa döùt, cöù nhö vaäy laàn löôït chòu ñöïng.

Laïi nöõa, caùc Tyø-kheo, caùc chuùng sanh trong ñòa nguïc aáy traûi

qua thôøi gian voâ löôïng chòu khoå aùch cuøng cöïc, roài sau ñoù, töø ñòa nguïc Nuøng huyeát roäng naêm traêm do-tuaàn aáy thoaùt ra, chaïy ñi nhö tröôùc, cho ñeán chaïy caàu choã cöùu hoä, lieàn laïi nhaäp vaøo trong nguïc Nhaát ñoàng phuû. Nguïc aáy cuõng roäng naêm traêm do-tuaàn. Toäi nhaân vaøo roài, nguïc toát thaáy hoï, lieàn chuïp laáy boû vaøo trong vaïc, ñaàu chuùc xuoáng, chaân choûng leân; caùc chuùng sanh aáy, ngay trong khi bò khaùt, löûa döõ ñòa nguïc ñoát chaùy döõ doäi, khi nöôùc soâi buøng leân cuõng bò rim bò naáu, khi ôû khoaûng giöõa cuõng bò rim bò naáu; khi chuyeån ñoäng doïc ngang qua laïi cuõng bò rim bò naáu; khi boû nöôùc soâi phuû leân cuõng bò rim bò naáu; hoaëc thaáy, chaúng thaáy, taát caû caùc thôøi ñeàu bò naáu. Thí nhö theá gian, hoaëc naáu ñaäu nhoû, ñaäu lôùn, ñaäu oaûn, cho vaøo trong vaïc, ñoå ngaäp nöôùc, ôû döôùi ñun löûa, luùc aáy nöôùc soâi traøo leân, nöôùc soâi vôùi ñaäu troän laãn; khi ñaäu noåi leân, cuõng bò rim bò naáu, khi chìm xuoáng cuõng bò rim bò naáu, khi ôû khoaûng giöõa cuõng bò rim bò naáu, khi chuyeån ñoäng qua laïi cuõng bò rim bò naáu, khi boït phuû cuõng bò rim bò naáu; hoaëc thaáy, hoaëc chaúng thaáy, luùc naøo cuõng bò naáu.

Chö Tyø-kheo, cöù nhö vaäy, nhö vaäy, ôû nguïc Nhaát ñoàng phuû,

trong ñoù, nguïc toát naém laáy toäi nhaân, cho ñaàu chuùc xuoáng, cho thaân choûng leân, neùm vaøo vaïc ñoàng. Khi ôû trong vaïc, bò löûa ñòa nguïc thieâu ñoát böùc baùch. Khi nöôùc soâi traøo leân, toäi nhaân lieàn bò noåi leân hoaëc chìm xuoáng, theo ñoù maø bò rim, bò naáu. *Noùi löôïc... cho ñeán caâu* hoaëc thaáy, hoaëc chaúng thaáy, luùc naøo cuõng bò naáu. Cuõng laïi nhö vaäy, caùc

chuùng sanh aáy, ôû trong nguïc aáy, chòu khoå kòch lieät, cho ñeán nhöõng nghieäp aùc do ngöôøi, hoaëc chaúng phaûi ngöôøi, ñaõ taïo taùc töø xöa, cöù laàn löôït nhö vaäy, ôû ñòa nguïc aáy, phaûi nhaän chòu ñaày ñuû.

Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc aáy, caùc loaïi chuùng sanh, traûi qua thôøi gian voâ löôïng thoï khoå ñoù roài, töø tieåu ñòa nguïc Nhaát ñoàng phuû roäng naêm traêm do-tuaàn thoaùt ra, voäi vaøng chaïy ñi nhö tröôùc,... *cho ñeán* muoán tìm caàu choã cöùu hoä. Baáy giôø lieàn nhaäp vaøo trong tieåu ñòa nguïc Ña ñoàng phuû. Nguïc naøy cuõng roäng naêm traêm do-tuaàn. Toäi nhaân vaøo roài, keû giöõ nguïc khi aáy lieàn ñeán chuïp baét toäi nhaân ñöa chaân leân, chuùc ñaàu xuoáng, neùm vaøo trong noài ñoàng. Löûa döõ ñòa nguïc thieâu ñoát böùc baùch. Khi nöôùc soâi buøng leân cuõng bò rim, bò naáu, khi nöôùc soâi haï xuoáng cuõng bò rim bò naáu; khi ôû khoaûng giöõa cuõng bò rim, bò naáu; doïc ngang che khuaát, hoaëc thaáy, hoaëc chaúng thaáy, taát caû ñeàu bò rim, naáu. Gioáng nhö naáu ñaäu, ñoát löûa thaät nhieàu, khi nöôùc soâi traøo leân, cuõng bò rim bò naáu... *löôïc noùi cho ñeán caâu* hoaëc thaáy, chaúng thaáy, taát caû ñeàu bò rim, bò naáu.

Chö Tyø-kheo, cöù nhö vaäy, nhö vaäy, ôû trong tieåu ñòa nguïc Ña

ñoàng phuû roäng naêm traêm do-tuaàn aáy, caùc loaïi chuùng sanh bò keû giöõ nguïc, chuïp hai chaân, döïng ngöôïc thaân hoï, chuùc ñaàu xuoáng neùm vaøo noài ñoàng. Khi aáy toäi nhaân bò löûa ñòa nguïc thieâu ñoát döõ doäi, hoaëc treân, hoaëc döôùi, chuyeån ñoäng doïc ngang... *löôïc noùi... cho ñeán caâu* hoaëc thaáy, hoaëc chaúng thaáy, taát caû ñeàu bò rim naáu, cuõng laïi nhö vaäy.

Chö Tyø-kheo, trong tieåu ñòa nguïc Ña ñoàng phuû roäng naêm traêm do-tuaàn aáy, caùc loaïi chuùng sanh laïi bò nguïc toát duøng moùng tay saét baáu laáy toäi nhaân boû töø choã naøy qua choã khaùc, laàn löôït maø naáu. Khi töø choã naøy ra, ñeán choã khaùc thì maùu muû da thòt khaép thaân raøn ruïa, tan naùt chaúng coøn gì, chæ coøn boä xöông. Khi aáy toäi nhaân chòu khoå cuøng cöïc, nhöng maïng soáng chöa döùt, cho ñeán khi taát caû nghieäp aùc ñaõ taïo töø thaân cuûa ngöôøi hoaëc chaúng phaûi ngöôøi chöa heát, thì chaúng chaám döùt, ôû trong nguïc naøy, ñeàu nhaän chòu taát caû.

Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc aáy, caùc loaïi chuùng sanh, traûi qua thôøi gian voâ löôïng, chòu khoå roài, töø tieåu ñòa nguïc Ña ñoàng phuû roäng naêm traêm do-tuaàn aáy phaùt chaïy ra... *nhö tröôùc, cho ñeán caâu* muoán tìm caàu nôi cöùu hoä. Luùc aáy lieàn nhaäp vaøo ñòa nguïc Thieát ngaïi (coái saét). Nguïc ñoù cuõng roäng naêm traêm do-tuaàn. Ñaõ vaøo trong aáy roài, keû giöõ

nguïc lieàn xoâng ñeán chuïp baét chuùng sanh thoï toäi, xoâ ngaõ ngöûa treân chaøy saét, duøng löûa döõ thieâu ñoát, moät luùc sau nöôùc ñoàng chaûy ra. Khi aáy toäi nhaân naèm ngöûa meâ man. Nguïc toát môùi laáy taûng ñaù lôùn, töø treân eùp xuoáng, eùp ñi eùp laïi, do vaäy laïi bò nghieàn naùt, nghieàn ñi nghieàn laïi, bieán thaønh buïi nhoû; thaønh buïi nhoû roài, laïi nghieàn nhoû nöõa, ñaõ nhoû roài laïi caøng nhoû hôn, bieán thaønh boät mòn, laáy boät mòn aáy, nghieàn nöõa, nghieàn ñi nghieàn laïi, môùi thaønh boät mòn hôn. Trong caùc thöù boät mòn, ñoù laø boät mòn nhaát. Ngay khi aáy, môõ, maùu, naõo, tuûy cuûa thaân theå toäi nhaân, chaûy qua moät beân, chæ coøn dính laïi boät xöông mòn, nhöng do maïng baùo chöa döùt, trong taát caû thôøi, chòu khoå cuøng cöïc, cho ñeán khi nghieäp aùc cuûa thaân ngöôøi, chaúng phaûi ngöôøi ñaõ taïo chöa maát, thì chöa döùt, cöù laàn löôït nhö vaäy maø thoï nhaän ñuû.

Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc aáy, caùc loaïi chuùng sanh, traûi qua

voâ löôïng thôøi gian, chòu khoå roài, töø tieåu ñòa nguïc Thieát ngaïi roäng naêm traêm do-tuaàn aáy thoaùt ra, chaïy ñi... *nhö tröôùc cho ñeán*, muoán caàu nhaø cöûa, muoán caàu choã nöông töïa, choã che chôû. Baáy giôø lieàn nhaäp vaøo ñòa nguïc Haøm löôïng. Nguïc naøy cuõng roäng naêm traêm do-tuaàn. Ñaõ vaøo trong aáy roài, keû giöõ nguïc beøn chuïp baét toäi nhaân boû vaøo hoøm saét, laøm cho löôïng löûa maûnh lieät coù saün trong hoøm buøng chaùy leân. Khi toäi nhaân ñòa nguïc bò löûa aáy ñoát tay, ñoát chaân, ñoát tai, ñoát muõi, ñoát taát caû chi tieát, boä phaän trong cô theå. Trong luùc bò ñoát, caùc toäi nhaân naøy chòu moïi noãi thoáng khoå cuøng cöïc, nhöng maïng soáng cuûa hoï chöa ñöôïc keát thuùc, cho ñeán khi taát caû nghieäp aùc baát thieän ñaõ taïo taùc ngaøy xöa cuûa thaân ngöôøi hoaëc chaúng phaûi ngöôøi chöa döùt thì chöa cheát, chöa lìa, chöa maát, cöù laàn löôït nhö vaäy nhaän chòu ñaày ñuû.

Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc aáy, coù caùc loaïi chuùng sanh traûi

qua thôøi gian voâ löôïng, thoï khoå roài, töø tieåu ñòa nguïc Haøm löôïng roäng naêm traêm do-tuaàn ñöôïc thoaùt ra, chaïy ñi *nhö tröôùc*... caàu nhaø cöûa, caàu che chôû, caàu cöùu ñoä, caàu ñaát ñai, caàu choã nöông töïa. Khi aáy lieàn nhaäp vaøo tieåu ñòa nguïc Keâ. Nguïc aáy cuõng roäng naêm traêm do-tuaàn. Trong nguïc naøy, chæ thuaàn sanh loaøi gaø, traøn ngaäp caû ñòa nguïc, töø treân thaân cuûa gaø cho ñeán ñaàu goái, coå, taát caû ñeàu coù söùc noùng döõ doäi, aùnh löûa buøng chaùy. Caùc chuùng sanh ôû trong ñoù, chaïy khaép nôi, chaân ñaïp löûa noùng, ngoaùi nhìn boán phía khoâng coù choã traùnh. Löûa lôùn buøng chaùy ñoát tay, ñoát chaân, ñoát tai, ñoát muõi; laàn löôït nhö vaäy, ñoát caùc chi

tieát lôùn nhoû treân cô theå, cuøng luùc ñoát heát. Luùc aáy toäi nhaân chòu khoå cuøng cöïc, ñau ñôùn khoân xieát, nhöng taïi nôi ñoù, maïng baùo chöa döùt, thì chöa cheát; laàn löôït nhö vaäy, nhaän ñuû taát caû.

Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc aáy, caùc loaøi chuùng sanh traûi qua thôøi gian voâ löôïng, chòu khoå roài, töø ñòa nguïc Keâ aáy ñöôïc thoaùt ra, chaïy ñi *nhö tröôùc, cho ñeán* muoán caàu nôi cöùu hoä. Luùc aáy lieàn nhaäp vaøo ñòa nguïc Khoâi haø (Soâng tro). Nguïc ñoù cuõng roäng naêm traêm do- tuaàn. Chö Tyø-kheo, khi aáy doøng soâng tro tuoân chaûy cuoàn cuoän, soùng lôùn voït cao, tieáng soùng vang ñoäng, nöôùc tro soâi traøo, traøn ngaäp hai bôø; toäi nhaân vaøo roài, theo doøng maø noåi chìm; döôùi ñaùy soâng tro, toaøn laø gai saét ñaàu noù raát beùn nhoïn, nhö laø môùi maøi. ÔÛ hai beân bôø soâng, laïi coù röøng ñao, ñöùng thaúng, daøy ñaëc, thaät ñaùng kinh sôï. Trong röøng ñao, laïi coù loaøi choù, hình maøu khoùi ñen, loâng, da, dô baån; laïi raát deã sôï. Treân bôø, laïi coù nguïc toát giöõ ñòa nguïc aáy. Hai beân bôø soâng, ñaëc bieät coù moïc voâ soá caây Xaø-ma-la; caây aáy coù nhieàu muõi nhoïn, ñeàu nhoû vaø daøi; muõi noù nhö ñöôïc maøi. Baáy giôø caùc chuùng sanh ôû trong ñòa nguïc ñaõ vaøo trong soâng, muoán ñeán bôø beân kia, ngay luùc aáy, bò soùng lôùn nhaän chìm ñeán döôùi ñaùy soâng, lieàn bò muõi gai nhoïn baèng saét döôùi loøng soâng ñaâm ngöôïc leân cuøng khaép thaân theå, chaúng cöïa quaäy ñöôïc. Toäi nhaân trong aáy chòu caùc khoå cuøng cöïc, nghieâm troïng. Chòu khoå ñaõ laâu, môùi ñöôïc noåi leân, thoaùt ra. Töø doøng soâng tro, qua ñeán bôø kia; ñaõ leân bôø roài, laïi vaøo röøng ñao, röøng naøy raát roäng, thaân caønh raäm raïp, ñi qua khu röøng, chaïm vaøo dao beùn, ñi qua khaép nôi, ñi maõi khoâng döøng, bò caét tay, caét chaân, caét tai, caét muõi, caét heát chi tieát, caét heát thaân theå khoâng chöøa choã naøo. Luùc aáy toäi nhaân chòu khoå taøn ñoäc, chòu khoå cuøng cöïc, cho ñeán khi taát caû nghieäp aùc ñaõ taïo ngaøy tröôùc ôû thaân ngöôøi, chaúng phaûi ngöôøi chöa heát thì maïng soáng cuõng chöa döùt, ôû trong röøng aáy, ñeàu nhaän chòu ñuû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, hai beân bôø soâng tro aáy laïi coù caùc loaïi

choù, thaân chuùng ñen ñiu, dô baån deã sôï, trôïn maét gaàm suûa, phaùt ra aâm thanh chaùt chuùa gheâ rôïn, ñaêm ñaêm nhìn vaøo töøng phaàn cuûa cô theå chuùng sanh trong ñòa nguïc aáy; toaøn boä chi tieát trong cô theå, choã naøo coù thòt thì xeù ra töøng mieáng maø aên, chaúng soùt moät chuùt naøo. Nhöõng ngöôøi ôû trong aáy, chòu khoå heát söùc, cho ñeán cuøng cöïc, nhöng chöa ñöôïc cheát, cho ñeán khi chöa heát nghieäp aùc baát thieän ñaõ taïo ôû ñôøi

tröôùc töø thaân ngöôøi chaúng phaûi ngöôøi thì coøn phaûi chòu ñuû taát caû.

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh trong ñòa nguïc aáy bò böùc baùch do nöôùc soâi trong soâng nhö vaäy. Laïi coøn bò khoå trong röøng ñao kieám beùn nhoïn, caùc teân giöõ nguïc, caùc loaïi choù ñen ñui, dô baån, hung aùc, caùc thöù aáy luoân laø söï nguy caáp, khoâng nôi troán traùnh, beøn treøo leân caây Xaø-ma-la. Thaân caønh caây aáy, toaøn theå laø gai saét, muõi noù raát nhoïn gioáng nhö môùi maøi, ñaàu nhoïn tæa xuoáng, ñaâm vaøo thaân hoï. Khi muoán tuoät xuoáng thì caùc gai saét ñaàu nhoïn chæa leân. Caùc chuùng sanh aáy, khi ôû treân caây Xaø-ma-la laïi coù caùc con quaï teân laø Thieát saøi, bay ñeán treân caây moå toäi nhaân aáy, tröôùc heát moå ñaàu, laøm vôõ xöông soï, huùt naõo maø aên. Baáy giôø nhöõng ngöôøi aáy chòu khoå voâ cuøng, chòu khoå thoáng thieát, chaúng theå chòu noåi, lieàn rôùt xuoáng laïi trong nöôùc tro soâi; laïi bò soùng lôùn nhaän chìm xuoáng taän ñaùy soâng, khi ñeán ñaùy soâng roài laïi bò gai nhoïn ñaâm chích, ñaõ bò ñaâm chích roài thì gai saét dính cuøng mình, chaúng theå ñi laïi, chæ ôû trong ñoù, chòu khoå voâ cuøng, chòu khoå quaù taøn khoác, chaúng theå chòu noåi. Khi chòu khoán khoå heát möùc, söùc taøn ñöôïc khôûi, vöôït qua khoûi soâng tro, chaïy ñeán bôø naøy; chaïy ñeán bôø naøy roài, laïi rôi vaøo röøng ñao; khi rôi vaøo röøng ñao laïi bò dao nhoïn caét thaân theå hoï, caét tay, caét chaân, cho ñeán caét khaép taát caû chi tieát. Laïi ôû trong ñoù, chòu ñuû caùc khoå, maïng cuõng chöa döùt... *löôïc noùi... cho ñeán* nghieäp aùc ñaõ taïo ñôøi tröôùc töø thaân ngöôøi, chaúng phaûi ngöôøi chöa döùt chöa heát, phaûi laàn löôït chòu ñuû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, hai beân bôø soâng tro, caùc keû giöõ nguïc,

thaáy toäi nhaân aáy, lieàn ñeán tröôùc hoûi: “Caùc ngöôi nay vì sao töø xa ñeán ñaây, muoán ñöôïc vaät gì?” Caùc chuùng sanh kia ñeàu traû lôøi: “Chuùng toâi quaù khaùt”. Khi ñoù, keû giöõ nguïc lieàn laïi chuïp baét caùc chuùng sanh aáy ñaët leân neàn ñaát nung noùng, röïc chaùy, laät naèm ngöûa ra. Trong luùc naèm ngöûa, treân thaân keû aáy, ngoïn löûa buøng leân. Nguïc toát lieàn duøng keàm saét caïy mieäng ra, duøng nöôùc ñoàng soâi ñoå vaøo mieäng hoï. Luùc aáy caùc chuùng sanh trong ñòa nguïc ñaõ uoáng nöôùc ñoàng lieàn bò ñoát chaùy moâi, mieäng cho ñeán ruoät non, ñi thaúng xuoáng haï boä roài tuoân ra ngoaøi. Nhöõng toäi nhaân kia chòu khoå cuøng cöïc, cho ñeán khi thoï maïng chöa heát, chöa döùt. Nhöõng keû aáy ñoái vôùi caùc nghieäp aùc ñaõ taïo ra trong quaù khöù cuûa thaân ngöôøi, chaúng phaûi ngöôøi chöa dieät heát, ñeàu phaûi nhaän chòu.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc aáy, caùc loaïi chuùng sanh chòu toäi baùo ñoù, traûi qua thôøi gian voâ löôïng, khoå naõo laâu daøi, coù ngoïn gioù teân laø Hoøa hieäp thoåi ñeán thoåi caùc chuùng sanh ôû trong ñòa nguïc ñeán ôû beân bôø; laàn löôït nhö vaäy, lieàn töø nguïc Khoâi haø ñoù ñöôïc thoaùt ra, ra roài chaïy ñi, cho ñeán caàu choã cöùu hoä. Baáy giôø lieàn rôi vaøo ñòa nguïc Chöôùc tieät. Nguïc naøy cuõng roäng naêm traêm do-tuaàn. Toäi nhaân vaøo roài, keû giöõ nguïc lieàn baét toäi nhaân ñaët xuoáng neàn ñaát ñoû röïc, cho ñeán xoâ laät naèm ngöûa treân ñaát, lieàn caàm moät caùi röïa saét lôùn raát noùng ñoû röïc deã sôï. Caùc chuùng sanh thoï toäi trong ñòa nguïc aáy bò chaët tay, chaët chaân, chaët caû tay chaân; caét tai, caét muõi, caét caû tai muõi; caét chi, caét tieát, caét caû chi tieát, laàn löôït nhö vaäy, toaøn thaân ñeàu bò caét. Caùc chuùng sanh aáy, ngay luùc ñoù, chòu khoå cuøng cöïc; thoï maïng chöa döùt cho ñeán khi caùc nghieäp aùc ñaõ taïo taùc cuûa thaân ngöôøi chaúng phaûi ngöôøi chöa heát thì cöù nhö vaäy, laàn löôït chòu taát caû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh ôû trong ñòa nguïc aáy, traûi

qua thôøi gian voâ löôïng chòu khoå roài, töø tieåu ñòa nguïc Chöôùc tieät ñöôïc thoaùt ra, ra roài chaïy ñi caàu choã nöông töïa, cho ñeán caàu nhaø cöûa, caàu che chôû, caàu ñaát ñai, caàu nôi cöùu hoä. Luùc aáy lieàn rôi vaøo ñòa nguïc Kieám dieäp. Nguïc naøy cuõng roäng naêm traêm do-tuaàn. Vaøo trong aáy roài, do vì quaû cuûa nghieäp aùc, neân boãng nhieân coù ngoïn gioù thoåi ñeán, thoåi caùc laù saét gioáng nhö kieám beùn, töø treân khoâng rôi xuoáng caét ñöùt taát caû boä phaän treân thaân toäi nhaân; ñoù laø caét tay, caét chaân, caét caû tay chaân, caét tai, caét muõi, caét caû tai muõi, caét chi, caét tieát, caét caû chi tieát. Toäi nhaân chòu khoå cuøng cöïc, chòu khoå gheâ gôùm, maïng soáng cuõng chöa döùt... *löôïc noùi nhö treân*, cho ñeán nghieäp aùc ñaõ taïo cuûa thaân ngöôøi, chaúng phaûi ngöôøi chöa dieät, chöa taän, ôû ñòa nguïc naøy, chòu ñuû taát caû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, laïi ôû trong tieåu ñòa nguïc Kieám dieäp aáy,

caùc loaïi chuùng sanh, vì quaû cuûa nghieäp aùc neân coù con quaï moû saét boãng nhieân bay ñeán ñaäu treân hai vai cuûa chuùng sanh aáy, chaân ñaïp treân vai, caùnh phuû treân ñaàu, roài duøng moû saét moå hai troøng maét cuûa toäi nhaân, ngaäm trong mieäng bay ñi. Khi aáy toäi nhaân chòu khoå cuøng cöïc, ñau ñôùn gheâ gôùm, chaúng theå nghó baøn, nhöng thoï maïng hoï cuõng chöa döùt heát... *löôïc noùi nhö treân cho ñeán* caùc nghieäp aùc ñaõ taïo taùc cuûa thaân ngöôøi, chaúng phaûi ngöôøi laàn löôït nhö vaäy ñeàu nhaän chòu taát caû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, caùc loaøi chuùng sanh, ôû trong ñòa nguïc aáy,

traûi qua thôøi gian voâ löôïng, chòu khoå roài, töø tieåu ñòa nguïc Kieám dieäp thoaùt ra, ra roài chaïy ñi muoán caàu nhaø cöûa, caàu che chôû, caàu ñaát, caàu nôi nöông töïa, caàu nôi cöùu hoä. Baáy giôø laïi rôi vaøo ñòa nguïc Hoà lang, cuõng roäng naêm traêm do-tuaàn. Caùc chuùng sanh aáy vaøo nguïc naøy roài, vì quaû cuûa nghieäp aùc, neân töø trong ñòa nguïc xuaát hieän loaøi lang soùi döõ daèn, trôïn maét roáng leân phaùt ra aâm thanh ruøng rôïn, caén xeù thaân caùc chuùng sanh trong ñòa nguïc, duøng chaân ñaïp, mieäng röùt, xeù da thòt vaø gaân maät maø aên. Luùc aáy toäi nhaân chòu khoå cuøng cöïc, ñau ñôùn khoân cuøng, maïng soáng cuõng chöa döùt... *löôïc noùi nhö tröôùc*... nghieäp aùc ñaõ taïo taùc cuûa thaân ngöôøi, chaúng phaûi ngöôøi, laàn löôït nhö vaäy ôû trong ñoù, chòu ñuû taát caû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, caùc loaøi chuùng sanh ôû trong ñòa nguïc aáy

traûi qua thôøi gian voâ löôïng chòu khoå roài, töø tieåu ñòa nguïc Hoà lang ñöôïc thoaùt ra, ra roài chaïy ñi... *cho ñeán* caàu nhaø cöûa, caàu che chôû, caàu ñaát ñai, caàu choã cöùu hoä, caàu choã nöông töïa. Khi ñoù laïi rôi vaøo ñòa nguïc Haøn baêng. Nguïc naøy cuõng roäng naêm traêm do-tuaàn. Caùc toäi nhaân vaøo nguïc ñoù roài, vì quaû cuûa nghieäp aùc, neân boãng nhieân coù luoàng gioù laïnh, töø boán phía thoåi ñeán, thoåi hôi giaù buoát teâ coùng chaïm vaøo thaân theå chuùng sanh ôû ñòa nguïc aáy, theo choã xuùc chaïm maø da lieàn bò xeù raùch; da bò xeù raùch roài, keá ñeán xeù raùch thòt; thòt xeù raùch roài, tieáp ñeán xeù gaân; xeù gaân roài, keá ñeán phaù xöông; phaù naùt xöông roài, tieáp ñeán phaù tuûy; khi phaù ñeán tuûy, caùc chuùng sanh aáy chòu khoå voâ cuøng, khoå quaù söùc, cho ñeán khoå quaù lôùn khoâng theå chòu noåi, vaø chaám döùt maïng soáng ôû trong aáy.

Ñoù laø ñaïi ñòa nguïc thöù nhaát teân laø Hoaït vaø möôøi saùu tieåu ñòa

nguïc.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, thöù hai laø ñaïi ñòa nguïc Haéc thaèng, cuõng

coù möôøi saùu tieåu ñòa nguïc roäng naêm traêm do-tuaàn bao boïc chung quanh, töø nguïc Haéc vaân sa cho ñeán sau cuøng laø nguïc thöù möôøi saùu teân laø Haøn baêng, cuøng moät loaïi nhö nhau.

Chö Tyø-kheo, ñòa nguïc aáy coù nhaân duyeân gì maø goïi laø ñaïi ñòa nguïc Haéc thaèng? Ñaïi ñòa nguïc aáy coù chuùng sanh, sanh ra, coù maët, xuaát hieän, vaø ôû. Vì nghieäp baát thieän ñôøi tröôùc, neân bò quaû baùo, ôû treân khoâng trung boãng nhieân sanh ra moät daây leo to lôùn noùng höøng höïc, thí nhö maây ñen töø treân khoâng xuaát hieän, phuû khaép muø mòt, xuoáng

giaùp maët ñaát. Nhö vaäy, nhö vaäy, ôû trong ñaïi ñòa nguïc Haéc thaèng aáy, coù caùc chuùng sanh vì nghieäp baát thieän ñôøi tröôùc cuûa hoï neân bò quaû baùo, töø treân hö khoâng xuaát hieän moät daây ñen lôùn noùng höøng höïc, cuõng laïi nhö vaäy. Caùc daây ñen naøy rôùt xuoáng treân thaân cuûa chuùng sanh ôû ñòa nguïc aáy, khi rôùt xuoáng treân thaân, lieàn ñoát taát caû thaân theå toäi nhaân. Tröôùc heát, ñoát da; ñaõ ñoát da roài, keá ñeán ñoát thòt; ñaõ ñoát thòt roài, keá ñeán ñoát gaân; ñaõ ñoát gaân roài, keá ñeán ñoát xöông. Khi ñoát xöông roài, thì thaáu ñeán tuûy, tuûy lieàn chaûy ra, bò löûa thieâu ñoát. Khi ñoát tuûy trong xöông, phaùt ra löûa maïnh. Luùc aáy toäi nhaân chòu khoå cuøng cöïc. Vì nghieäp cuûa toäi aùc neân maïng cuõng chöa döùt, *cho ñeán*... nghieäp aùc baát thieän do thaân cuûa ngöôøi, chaúng phaûi ngöôøi ñaõ taïo taùc töø ñôøi tröôùc chöa dieät, chöa bieán, chöa tröø, chöa heát neân ôû trong nguïc naøy nhaän chòu taát caû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, laïi ôû trong ñaïi ñòa nguïc Haéc thaèng aáy, coù

caùc chuùng sanh sanh ra, coù maët, ôû vaø hoùa thaïch. Vì quaû baùo nôi nghieäp baát thieän ñôøi tröôùc cuûa hoï, caùc keû giöõ nguïc chuïp baét toäi nhaân ñaët treân neàn ñaát saét noùng höøng höïc, aùnh löûa cöïc noùng, toaøn thaân bò thieâu ñoát, laät naèm ngöûa, duøng daây saét noùng quaán khaép thaân theå; quaán xong roài, duøng rìu saét noùng ñoû röïc, chaët ngang chaët doïc thaân theå chuùng sanh ôû trong ñòa nguïc aáy, hoaëc chaët laøm hai phaàn, hoaëc ba phaàn, boán phaàn, naêm phaàn cho ñeán möôøi phaàn, hoaëc hai möôi phaàn, hoaëc naêm möôi phaàn, hoaëc ñeán caû traêm phaàn. Gioáng nhö thôï moäc kheùo tay ôû theá gian, hoaëc ñeä töû cuûa oâng ta laáy caùc loaïi ñoà duøng ñöôïc ñeå treân ñaát baèng, duøng daây möïc ghi daáu ñöôøng ngang, doïc, ghi daáu ñöôøng xong roài, lieàn duøng rìu beùn theo ñoù maø chaët, hoaëc chaët laøm hai phaàn, hoaëc ba phaàn, boán phaàn, naêm phaàn cho ñeán möôøi phaàn, hoaëc hai möôi phaàn, hoaëc ñeán traêm phaàn, nhö vaäy, nhö vaäy. Chö Tyø-kheo, ôû trong ñaïi ñòa nguïc Haéc thaèng aáy coù caùc chuùng sanh cuõng laïi nhö vaäy. Caùc keû giöõ nguïc chuïp baét toäi nhaân ñaët treân neàn saét noùng, laät naèm ngöûa duøng daây saét ñen quaán laïi lieàn laáy rìu saét chaët thaân theå hoï ra thaønh töøng ñoaïn, coät laïi nhö theá.

Luùc aáy toäi nhaân ñau ñôùn khoân cuøng, chòu khoå cuøng cöïc nhöng

maïng soáng chöa döùt. Neáu chöa heát caùc nghieäp aùc baát thieän ñaõ taïo taùc töø tröôùc töø thaân ngöôøi, chaúng phaûi ngöôøi, thì ôû trong nguïc phaûi nhaän chòu taát caû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, ôû trong ñòa nguïc Haéc thaèng aáy, coù caùc chuùng sanh coù maët, coù hoùa sanh ñeán ôû. Caùc keû giöõ nguïc, naém baét toäi nhaân ñaët treân neàn ñaát saét noùng, cho ñeán xoâ naèm ngöûa treân ñaát, duøng daây saét ñen quaán quanh mình hoï; quaán xong roài, laïi duøng cöa saét ñang röïc ñoû, theo choã quaán ñoù, cöa thaân theå ra, cöa ñi cöa laïi, cho ñeán cöa naùt; keá ñeán böûa ra, böûa ñi böûa laïi, cho ñeán böûa naùt, hoaëc caét, hoaëc chaët; ñaõ caét chaët roài, laïi caét chaët nöõa, caét chaët cho ñeán raát nhoû. Thí nhö ngöôøi thôï cöa kheùo tay ôû theá gian, hoaëc laø ñeä töû cuûa oâng laáy caùc thöù caây goã ñeå treân maët ñaát, duøng daây möïc ghi daáu ngang doïc, ghi daáu roài thì duøng cöa beùn theo ñoù maø cöa, cöa ñi cöa laïi, cho ñeán cöa naùt; keá ñeán böûa nhoû ra; böûa ñi böûa laïi cho ñeán böûa naùt; laïi caét chaët, ñaõ caét chaët roài, laïi caét chaët nöõa, caét chaët cho ñeán raát nhoû nhö vaäy, nhö vaäy. Chö Tyø-kheo, ôû trong ñòa nguïc Haéc thaèng aáy coù caùc chuùng sanh sanh ra, coù maët cho ñeán ôû, caùc nguïc toát giöõ nguïc chuïp baét toäi nhaân ñaët treân neàn ñaát saét noùng röïc, cho ñeán laät naèm ngöûa treân ñaát, duøng daây saét ñen quaán quanh ñeå phanh thaây, lieàn duøng cöa saét ñoû röïc cöa saû thaân hoï, cöa ñi cöa laïi cho ñeán cöa naùt; böûa ñi böûa laïi cho ñeán böûa naùt; caét ñi caét laïi cho ñeán caét naùt; chaët ñi chaët laïi cho ñeán chaët naùt. Luùc aáy toäi nhaân... *cho ñeán* chòu khoå cuøng cöïc, maïng cuõng chöa döùt... *löôïc noùi nhö treân, cho ñeán* caùc nghieäp aùc ñaõ taïo taùc töø thaân ngöôøi, chaúng phaûi ngöôøi, ôû trong ñoù chòu ñuû.

Laïi nöõa, ôû trong ñaïi ñòa nguïc Haéc thaèng, coù caùc chuùng sanh

sanh ra, coù maët *cho ñeán* ôû caùc nguïc toát duøng daây saét noùng aùnh löûa ñoû röïc giao cho caùc toäi nhaân, khieán chuùng töï ñaùnh nhau; trong luùc ñaùnh nhau laøm chaùy tay, chaùy chaân, chaùy heát tay chaân; chaùy tai, chaùy muõi, chaùy heát tai muõi, chaùy chi chaùy tieát, chaùy heát chi tieát. Khi ñoù, toäi nhaân... *cho ñeán* chòu khoå cuøng cöïc, maïng cuõng chöa döùt... *löôïc noùi nhö treân... cho ñeán* nghieäp taïo taùc töø tröôùc töø thaân ngöôøi chaúng phaûi ngöôøi, phaûi chòu ñuû taát caû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, laïi trong ñòa nguïc Haéc thaèng aáy coù caùc chuùng sanh, sanh ra, coù maët... cho ñeán ôû. Vì quaû cuûa nghieäp aùc, neân töø treân khoâng coù moät daây ñen lôùn xuaát hieän, löûa khoùi höøng höïc, söùc noùng voâ cuøng... rôi ngay treân thaân cuûa chuùng sanh ôû trong ñòa nguïc. Khi daây ñen chaïm ñeán, theo ñoù maø troùi coät thaân theå toäi nhaân; coät ñi coät laïi cho ñeán coät thaät chaët; troùi ñi troùi laïi cho ñeán troùi thaät chaët; ñaõ

troùi coät roài laïi coù gioù thoåi tôùi, thoåi cho môû ra; khi daây môû ra, caùc chuùng sanh aáy, da treân thaân ñeàu bò boùc ra; da ñaõ bò boùc roài, thòt cuõng boùc theo; thòt ñaõ bò boùc roài, keá ñeán moùc gaân ra, cho ñeán phaù xöông; gaân xöông bò phaù roài, thoåi vaøo ñeán tinh tuûy, tinh tuûy theo gioù bay ñi. Baáy giôø toäi nhaân chòu khoå cuøng cöïc, maïng cuøng chöa döùt, *löôïc noùi nhö treân... cho ñeán* nghieäp aùc baát thieän chöa heát thì cöù nhö vaäy laàn löôït chòu ñuû taát caû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh trong ñòa nguïc aáy, traûi qua thôøi gian voâ löôïng, chòu khoå laâu daøi, môùi töø ñaïi ñòa nguïc Haéc thaèng thoaùt ra, ra roài chaïy ñi... *cho ñeán* caàu nhaø cöûa, caàu che chôû, caàu ñaát ñai, caàu choã nöông töïa, caàu nôi cöùu hoä. Luùc aáy laïi rôi vaøo ñòa nguïc Haéc vaân sa, nguïc naøy roäng naêm traêm do-tuaàn. Toäi nhaân ñaõ vaøo roài... *löôïc noùi nhö treân... cho ñeán* laàn löôït rôi vaøo ñòa nguïc thöù möôøi saùu laø Haøn baêng; rôi vaøo caùc nguïc aáy roài cho ñeán khi maïng chung chòu caùc thöù khoå.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, ñaïi ñòa nguïc Hieäp cuõng coù möôøi saùu tieåu ñòa nguïc roäng daøi naêm traêm do-tuaàn, bao boïc chung quanh, töø nguïc Haéc vaân sa*… noùi löôïc cho ñeán…* ñòa nguïc cuoái cuøng teân laø ñòa nguïc Haéc baêng.

Chö Tyø-kheo, do nhaân duyeân gì maø ñaïi ñòa nguïc aáy goïi laø Hieäp?

Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc aáy, coù chuùng sanh sanh ra, coù maët, xuaát hieän vaø hoùa sanh cho ñeán ôû. Do quaû baùo töø nghieäp aùc cuûa chuùng sanh aáy, neân coù hai nuùi lôùn teân laø Baïch döông khaåu aùnh löûa ñoû röïc noùng böùc voâ cuøng. Luùc baáy giôø toäi nhaân bò eùp ñuoåi vaøo trong nuùi aáy. Vaøo khoaûng giöõa hai nuùi roài, hai nuùi lieàn keïp laïi, laïi chaïm vaøo nhau, laïi huùc nhau, laïi ma xaùt nhau; khi hai nuùi hieäp laïi nhö vaäy, chaïm nhau, huùc nhau, ma xaùt nhau roài, trôû veà choã cuõ. Thí nhö roàng Tyø-khö- naâu cuøng vôùi roàng La-tyø-khöu-naâu hieäp nhau, chaïm nhau, huùc nhau, ma xaùt nhau; chuùng ñaõ hieäp nhau, chaïm nhau, huùc maøi nhau roài, ñeàu trôû veà choã cuõ, nhö vaäy, nhö vaäy. Chö Tyø-kheo, hai ngoïn nuùi aáy hieäp nhau, chaïm nhau, huùc nhau, maøi nhau, maøi nhau döõ doäi roài ñeàu trôû veà choã cuõ, cuõng laïi nhö vaäy. Caùc chuùng sanh trong ñòa nguïc aáy, khi bò hai nuùi hieäp, chaïm, huùc, maøi thì taát caû maùu muû trong thaân chaûy ra lai laùng, chæ coøn coù xöông bò nghieàn naùt. Toäi nhaân luùc baáy giôø... *cho*

*ñeán* chòu khoå cuøng cöïc, maïng cuõng chöa döùt, *löôïc noùi nhö treân*... laàn löôït ñeàu chòu, neân bieát nhö vaäy.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong caùc ñaïi ñòa nguïc Hieäp aáy coù caùc chuùng sanh sanh ra vaø ôû. Nguïc toát giöõ nguïc aáy baét caùc chuùng sanh trong ñòa nguïc aáy ñaët treân neàn saét noùng, höøng höïc; löûa aáy noùng döõ doäi, ñoû röïc, deã sôï, xoâ laät naèm ngöûa, laïi thaáy mieáng saét lôùn cuõng raát noùng ñem phuû leân treân. Gioáng nhö caùch maøi nghieàn ôû theá gian, nhö theá maø maøi, maøi ñi, maøi laïi, laïi maøi thaät kyõ, laøm mòn roài mòn nöõa, laïi laøm raát mòn; nghieàn ñi nghieàn laïi, laïi nghieàn nhoû nöõa cho ñeán thaønh buïi; ñaõ thaønh buïi roài laïi laøm thaønh buïi nhoû, laàn löôït nhö vaäy, bieán thaønh buïi cöïc nhoû, khi bieán thaønh buïi nhoû, taát caû boä phaän cô theå ñeàu thaønh muû maùu chaûy ra heát, chæ coù boä xöông coøn laïi choã ñoù. Luùc aáy toäi nhaân... *cho ñeán* chòu khoå cuøng cöïc, maïng cuõng chöa heát, *löôïc noùi nhö treân*... laàn löôït neân bieát.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong caùc ñaïi ñòa nguïc aáy, coù caùc chuùng

sanh sanh ra, coù maët cho ñeán ôû. Nguïc toát giöõ nguïc aáy baét caùc chuùng sanh ñaët trong chaäu saét lôùn raát noùng, chaäu aáy höøng höïc moät maøu ñoû röïc; ñaët vaøo trong chaäu roài eùp laïi gioáng nhö mía vaø voû gai ôû theá gian, trong khi eùp nhö vaäy, eùp ñi eùp laïi, cho ñeán eùp thaät saùt; ñaõ bò eùp roài chæ thaáy maùu muû chaûy ra moät beân, haøi coát ñeàu thaønh boät mòn. Baáy giôø toäi nhaân... *cho ñeán* chòu khoå cuøng cöïc..., *löôïc noùi nhö treân*... maïng cuõng chöa döùt, tuøy theo vieäc laøm cuûa hoï maø chòu ñuû taát caû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, laïi trong caùc ñaïi ñòa nguïc Hieäp aáy, coù chuùng sanh sanh ra, coù maët cho ñeán ôû. Nguïc toát giöõ nguïc aáy baét caùc chuùng sanh boû vaøo coái saét, coái aáy höøng höïc, aùnh löûa ñoû röïc, laïi caàm chaøy saét, cuõng raát noùng giöõ toäi nhaân aáy, giaõ ñi giaõ laïi cho ñeán giaõ maïnh; nghieàn laïi roài nghieàn cho ñeán nghieàn maïnh; ñaõ giaõ nghieàn roài lieàn thaønh boät mòn; ñaõ mòn nhö vaäy roài maø laïi caøng mòn nöõa, cho ñeán raát mòn. Trong khi nghieàn thaønh boät mòn, chæ thaáy maùu muû raøn ruïa chaûy veà moät beân, chæ coøn boät xöông. Baáy giôø, toäi nhaân... *cho ñeán*... chòu khoå cuøng cöïc... *löôïc noùi nhö treân... cho ñeán...* luùc baáy giôø, maïng cuõng chöa döùt, chòu ñuû caùc khoå.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, laïi trong caùc ñaïi ñòa nguïc Hieäp aáy, coù caùc chuùng sanh sanh ra, coù maët cho ñeán ôû. Luùc baáy giôø, ôû treân hö khoâng, coù moät con voi saét lôùn, töï nhieân xuaát hieän, höøng höïc maïnh

meõ, cho ñeán aùnh löûa moät maøu ñoû röïc, duøng hai chaân ñaïp thaân caùc chuùng sanh ôû ñòa nguïc aáy, laàn löôït ñaïp töø ñaàu ñeán chaân, tröôùc heát ñaïp treân ñaàu, sau ñaïp caùc choã khaùc; ñaïp ñi ñaïp laïi cho ñeán ñaïp maïnh; khi bò voi ñaïp, phaàn thaân chuùng sanh trong ñòa nguïc aáy, maùu muû raøn ruïa chaûy khaép caùc nôi, chæ coù boät xöông coøn laïi moät beân. Baáy giôø toäi nhaân chòu khoå cuøng cöïc... *löôïc noùi nhö treân*, maïng cuõng chöa döùt, nhö vaäy laàn löôït, ôû trong ñoù chòu ñuû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, laïi trong caùc ñaïi ñòa nguïc Hieäp naøy, caùc chuùng sanh traûi qua thôøi gian voâ löôïng, chòu khoå laâu daøi; khoå naøy döùt roài, töø caùc ñaïi ñòa nguïc thoaùt ra, ra roài moät maïch chaïy ñi... *cho ñeán* caàu nôi cöùu hoä. Baáy giôø laïi rôi vaøo trong tieåu ñòa nguïc Haéc vaân sa roäng naêm traêm do-tuaàn aáy; rôi vaøo roài, laïi rôi vaøo tieåu ñòa nguïc khaùc..., cöù nhö vaäy cho ñeán ñòa nguïc Haøn baêng, chòu khoå ñaày ñuû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, laïi lieàn nhaäp vaøo ñòa nguïc Khieáu hoaùn. Trong ñòa nguïc ñoù cuõng coù möôøi saùu tieåu ñòa nguïc; moãi nguïc roäng naêm traêm do-tuaàn, bao boïc chung quanh. Töø nguïc Haéc vaân sa cho ñeán cuoái cuøng laø ñòa nguïc Haøn baêng. Chö Tyø-kheo, ñòa nguïc aáy, coù nhaân duyeân gì maø goïi laø Khieáu hoaùn? Chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc Khieáu hoaùn aáy, coù chuùng sanh sanh ra, coù maët cho ñeán ôû. Nguïc toát giöõ nguïc cuøng moät luùc ñuoåi eùp caùc chuùng sanh aáy khieán vaøo trong thaønh saét. Thaønh aáy höøng höïc, saét noùng döõ doäi, aùnh löûa ñoû röïc. Luùc aáy toäi nhaân ôû trong thaønh saét... *cho ñeán*... chòu khoå cuøng cöïc. Vì caùc khoå böùc baùch, chaúng theå chòu ñöïng noåi neân thöôøng keâu la, neân goïi laø ñòa nguïc Khieáu hoaùn. Laïi trong nguïc aáy, duøng saét laøm nhaø, phoøng xe coä cuõng ñeàu baèng saét. Laâu ñaøi, vöôøn ao taát caû ñeàu laø löûa lôùn döõ doäi, aùnh löûa röïc saùng, treân döôùi roãng suoát. Nguïc toát daãn chuùng sanh chòu toäi cho vaøo trong aáy, chòu khoå böùc baùch, chaúng theå chòu noåi, neân lieàn keâu la, vì vaäy goïi laø ñòa nguïc Khieáu hoaùn. Toäi nhaân ôû trong aáy, chòu khoå voâ cuøng. *Löôïc noùi nhö treân*... maïng cuõng chöa döùt. Neáu nghieäp aùc baát thieän cuûa hoï chöa döùt, thì cöù laàn löôït nhö vaäy maø chòu ñaày ñuû. Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc aáy, caùc loaøi chuùng sanh chòu khoå laâu daøi, traûi qua thôøi gian voâ löôïng, töø ñòa nguïc Khieáu hoaùn thoaùt ra, ra roài chaïy ñi... *löôïc noùi nhö tröôùc... cho ñeán* caàu nôi cöùu hoä, lieàn laïi ñeán caùc tieåu ñòa nguïc Haéc vaân sa roäng naêm traêm do-tuaàn, nhaäp vaøo roài, chòu ñuû caùc toäi nhö tröôùc... *löôïc noùi... cho ñeán* sau cuøng nhaäp vaøo

ñòa nguïc Haøn baêng, thoï ñuû caùc khoå môùi ñöôïc maïng chung.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc Ñaïi khieáu hoaùn aáy, cuõng coù möôøi saùu tieåu nguïc vaây chung quanh, ñeàu roäng daøi naêm traêm do-tuaàn, töø nguïc Haéc vaân sa cho ñeán cuoái cuøng laø ñòa nguïc Haøn baêng.

Chö Tyø-kheo, ñòa nguïc aáy coù nhaân duyeân gì maø ñöôïc goïi laø Ñaïi khieáu hoaùn?

Chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc Ñaïi khieáu hoaùn aáy, coù chuùng sanh sanh ra, coù maët cho ñeán ôû. Caùc nguïc toát giöõ nguïc baét chuùng sanh aáy cuõng boû vaøo trong thaønh saét noùng chaùy döõ doäi, cho ñeán treân döôùi aùnh löûa röïc saùng cuøng khaép. Toäi nhaân ôû trong aáy chòu khoå cuøng cöïc, vì caùc khoå naõo böùc baùch chaúng theå chòu noåi neân phaûi keâu la lôùn tieáng. Do nhaân duyeân aáy neân goïi ñòa nguïc ñoù laø Ñaïi khieáu hoaùn. Trong ñòa nguïc ñoù, cuõng duøng saét noùng maø laøm nhaø; phoøng xaù, xe coä, laàu gaùc ñeàu laøm baèng saét, löûa döõ höøng höïc ñoû röïc khaép nôi; toäi nhaân trong ñoù, chòu khoå cuøng cöïc... *löôïc noùi nhö treân*... maïng cuõng chöa döùt... laàn löôït nhö vaäy, nhaän chòu ñaày ñuû.

Chö Tyø-kheo, laïi caùc loaïi chuùng sanh trong ñòa nguïc aáy chòu khoå laâu daøi, traûi qua thôøi gian voâ löôïng, môùi töø ñaïi ñòa nguïc Ñaïi khieáu hoaùn ñöôïc thoaùt ra, thoaùt ra roài chaïy ñi... *cho ñeán*... n*oùi löôïc*... caàu nôi cöùu hoä. Luùc aáy, laïi rôi vaøo trong caùc tieåu ñòa nguïc Haéc vaân sa; vaøo roài chòu khoå... cho ñeán ñòa nguïc cuoái cuøng laø Haøn baêng, chòu ñuû caùc khoå, cho ñeán maïng chung.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, ôû trong ñaïi ñòa nguïc Nhieät naõo aáy, cuõng coù möôøi saùu tieåu ñòa nguïc vaây boïc chung quanh. Nguïc aáy, moãi caùi ñeàu gioáng nhö tröôùc, roäng daøi naêm traêm do-tuaàn, töø Haéc vaân sa cho ñeán cuoái cuøng laø ñòa nguïc Haøn baêng.

Chö Tyø-kheo, ñòa nguïc aáy coù nhaân duyeân gì maø goïi laø ñaïi ñòa nguïc Nhieät naõo?

Chö Tyø-kheo, ôû trong ñaïi ñòa nguïc Nhieät naõo aáy chuùng sanh sanh ra, coù maët cho ñeán ôû; caùc nguïc toát giöõ nguïc baét chuùng sanh aáy chuùc ñaàu xuoáng treo chaân leân, boû vaøo trong noài, noài ñoù raát noùng, nöôùc soâi suøng suïc, löûa ñoû phöøng phöïc phuû ngaäp toäi nhaân theo nöôùc buøng leân haï xuoáng. Ngay khi ñoù, toäi nhaân chòu noùng böùc heát söùc, noùng böùc cuøng cöïc..., vì vaäy neân goïi laø nguïc Ñaïi nhieät naõo. Laïi trong

nguïc aáy coù voø saét, chaäu saét, vaïc saét, ñaûnh saét, noài saét, cuõng ñeàu röïc ñoû, noùng voâ cuøng. Laïi ñem toäi nhaân boû vaøo trong ñoù. Luùc aáy toäi nhaân bò löûa ñòa nguïc hoaëc naáu, hoaëc rim, chòu caùc khoå naõo; chòu khoå naõo roài, laïi chòu khoå naõo nöõa; chòu khoå naõo cuøng cöïc. Vì vaäy goïi laø ñòa nguïc Nhieät naõo raát noùng. Toäi nhaân ôû trong ñoù, chòu khoå cuøng cöïc... *Löôïc noùi nhö tröôùc...* cho ñeán maïng chung, laàn löôït nhö vaäy, chòu ñuû caùc khoå. Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh ôû trong ñòa nguïc aáy, traûi qua thôøi gian voâ löôïng chòu caùc thöù khoå daøi laâu trong aáy roài, môùi töø ñaïi ñòa nguïc ñaïi ñòa nguïc Nhieät naõo voâ cuøng noùng böùc aáy thoaùt ra, ra roài chaïy ñi... *cho ñeán*... muoán caàu nôi cöùu hoä, nôi nöông töïa. Luùc aáy laïi rôi vaøo caùc tieåu ñòa nguïc Haéc vaân sa cho ñeán ñòa nguïc cuoái cuøng laø ñòa nguïc Haøn baêng, neáu maïng chöa döùt thì laàn löôït chòu caùc khoå naõo nhö tröôùc.



# KINH KHÔÛI THEÁ

## QUYEÅN IV

**Phaåm 4: ÑÒA NGUÏC 3**

**L**aïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc A-tyø-chí cuõng coù möôøi saùu loaïi ñòa nguïc tröïc thuoäc, bao boïc chung quanh. Moãi nguïc roäng naêm traêm do-tuaàn, tröôùc heát laø ñòa nguïc Haéc vaân sa, cho ñeán cuoái cuøng laø ñòa nguïc Haøn baêng.

Chö Tyø-kheo, ñòa nguïc aáy do nhaân duyeân gì maø goïi laø A-tyø-

chí?

Chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc A-tyø-chí aáy coù caùc chuùng

sanh, sanh ra, coù maët, xuaát hieän vaø ôû ñoù. Caùc chuùng sanh aáy do quaû baùo cuûa caùc nghieäp aùc, töï nhieân sanh ra. Caùc nguïc toát giöõ nguïc duøng hai tay chuïp thaân cuûa chuùng sanh trong ñòa nguïc aáy, neùm treân neàn saét noùng höøng höïc, aùnh löûa boác thaúng leân moät caùch maõnh lieät, phuû khaép maët ñaát, roài caàm dao beùn töø maét caù xeû gaân ra. duøng tay loâi ruùt cho ñeán gaân treân ñaàu, taát caû ñeàu dính maéc nhau, xuyeân thaáu tim tuûy, thoáng khoå khoù baøn; loâi ruùt nhö vaäy roài, boû leân xe saét, voäi vaøng keùo chaïy. Xe aáy raát noùng, aùnh löûa höøng höïc maõnh lieät, keùo chaïy qua voâ löôïng do-tuaàn. Choã ñaõ ñi qua toaøn laø ñöôøng saét hieåm hoùc löûa chaùy ñoû röïc, ñi roài, laïi ñi tuøy theo yù cuûa nguïc toát, khoâng coù thôøi gian döøng nghæ, muoán ñeán phöông naøo theo yù lieàn ñeán, tuøy choã ñi, tuøy choã ñeán, nguïc toát keùo ñi, khoâng heà rôøi xa. Khi ñi nhö vaäy, tuøy choán ñi qua, thieâu tieâu thaân toäi nhaân, maùu thòt khoâng coøn laïi chuùt naøo. Do nhaân duyeân aáy chòu khoå voâ cuøng, chòu khoå kòch lieät, khoå chaúng chòu noåi, maïng soáng cuõng chöa döùt cho ñeán khi nghieäp aùc baát thieän chöa heát,

chöa dieät, chöa tan, chöa bieán, chöa ñoåi thì nhöõng vieäc ñaõ laøm cuûa thaân ngöôøi vaø chaúng phaûi ngöôøi töø tröôùc, ñeàu chòu ñuû taát caû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc A-tyø-chí aáy, coù caùc chuùng sanh sanh ra, coù maët, bieán hoùa vaø ôû ñoù. Vì quaû baùo theo nghieäp baát thieän cuûa hoï, töø phía Ñoâng, coù moät ñoáng löûa lôùn boãng nhieân hieän ra, maøu ñoû höøng höïc, maõnh lieät voâ cuøng, röïc ñoû veà moät phía. Laàn löôït nhö vaäy, phöông Nam, Taây, Baéc, boán goùc, treân, döôùi, ñaâu ñaâu cuõng coù ñoáng löûa raát lôùn phaùt ra ngoïn löûa ñoû röïc, söùc noùng höøng höïc. Luùc aáy toäi nhaân bò caùc ñoáng löûa boán phöông naøy vaây quanh daàn daàn aùp saùt, chaïm vaøo thaân theå neân chòu caùc thoáng khoå... *cho ñeán* chòu khoå cuøng cöïc maø maïng cuõng chöa döùt... *nhö treân...* ôû trong caùc nguïc aáy, chòu ñuû taát caû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc A-tyø-chí aáy, coù caùc chuùng sanh sanh ra, coù maët *cho ñeán*... ôû ñoù. Do quaû baùo cuûa nghieäp aùc, neân töø töôøng phöông Ñoâng, phaùt ra aùnh löûa lôùn voït thaúng tôùi töôøng phía Taây, ñeán roài döøng laïi. Töø töôøng phía Taây phaùt ra ngoïn löûa lôùn voït thaúng xa qua töôøng phía Ñoâng, ñeán roài döøng laïi. Töø töôøng phía Nam phaùt ra ngoïn löûa lôùn voït thaúng tôùi töôøng phía Baéc. Töø töôøng phía Baéc phaùt ra ngoïn löûa lôùn voït thaúng tôùi töôøng phía Nam, töø döôùi voït leân; töø treân voït xuoáng; doïc ngang, treân döôùi lieân tuïc lao vaøo nhau. AÙnh löûa röïc ñoû, khoái löûa chaïm nhau. Luùc aáy nguïc toát baét caùc toäi nhaân neùm vaøo trong ñoáng löûa lôùn do saùu phöông nhoùm laïi ñoù. Caùc toäi nhaân aáy... *cho ñeán* chòu khoå cuøng cöïc vaø maïng cuõng chöa döùt... *löôïc noùi*... cho ñeán khi caùc nghieäp aùc baát thieän cuûa hoï chöa döùt thì ôû khoaûng giöõa ñoù, chòu ñaày ñuû taát caû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc A-tyø-chí aáy, caùc

chuùng sanh sanh ra, coù maët... *cho ñeán* ôû ñoù, do quaû baùo cuûa nghieäp aùc neân traûi qua thôøi gian voâ löôïng, chòu khoå laâu daøi. Baáy giôø, hoï thaáy ôû cöûa phía Ñoâng cuûa ñòa nguïc boãng nhieân töï môû. Caùc chuùng sanh aáy ñaõ nghe tieáng môû cöûa, thaáy cöûa môû, lieàn chaïy ñeán ñoù, chaïy roài, chaïy laïi raát nhanh. Hoï noùi: “Chuùng ta ñeán nôi ñoù chaéc chaén seõ ñöôïc thoaùt ra. Nay chuùng ta neáu ñeán ñöôïc choã aáy, chaéc laø ñöôïc an laønh”. Caùc chuùng sanh aáy khi chaïy ñi nhö vaäy, chaïy ñi, chaïy ñi maõi, chaïy ñi raát nhanh, thaân hoï chuyeån thaønh aùnh löûa röïc ñoû, gioáng nhö theá gian coù ngöôøi con trai traùng kieän caàm ngoïn ñuoác lôùn chaïy ngöôïc gioù, löûa cuûa

ngoïn ñuoác aáy chuyeån thaønh röïc ñoû, aùnh löûa maõnh lieät... nhö theá, nhö theá. Caùc chuùng sanh aáy chaïy nhö vaäy, gaàn ñeán cöûa thì do nghieäp löïc cuûa toäi baùo, cöûa laïi töï ñoùng. Khi aáy toäi nhaân ôû trong nguïc ñoù, bò ngoïn löûa röïc chaùy nung noùng neàn saét laøm cho toäi nhaân meâ man ngaõ xuoáng, uùp maët maø chòu; naèm uùp xuoáng roài, lieàn bò ñoát da; ñaõ bò ñoát da roài, keá ñeán bò ñoát thòt; ñaõ bò ñoát thòt roài, keá ñeán bò ñoát gaân; ñaõ bò ñoát gaân roài, keá ñeán bò ñoát xöông; ñaõ bò ñoát xöông roài, ñoát thaáu ñeán tuûy. Khi ñoát thaáu ñeán tuûy, chæ thaáy khoùi bay ra, bay ra maõi; khoùi heát roài, löûa phaùt ra; toäi nhaân ôû trong ñoù, *cho ñeán*... laàn löôït chòu khoå cuøng cöïc maø maïng cuõng chöa döùt... *löôïc noùi nhö tröôùc*... Nghieäp aùc baát thieän cuûa nhöõng keû aáy chöa heát cho ñeán nhöõng ñieàu ñaõ laøm cuûa thaân ngöôøi hay chaúng phaûi ngöôøi töø tröôùc, ôû trong ñoù, chòu ñuû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, trong caùc ñaïi ñòa nguïc A-tyø-chí aáy, caùc

chuùng sanh sanh ra, coù maët... *cho ñeán* ôû ñoù. Do quaû baùo cuûa caùc nghieäp aùc baát thieän, neân traûi qua thôøi gian voâ löôïng, ôû trong ñoù chòu caùc khoå roài, boán cöûa ñòa nguïc laïi môû ra laïi. Khi cöûa nguïc môû, caùc chuùng sanh trong ñòa nguïc aáy nghe tieáng ñoäng, thaáy cöûa môû, nhaém theo cöûa chaïy ra, chaïy maõi chaïy maõi, cho ñeán chaïy heát söùc nhanh, khôûi yù nghó theá naøy: “Chuùng ta nay ñaây, ñang ôû nôi naøy, nhaát ñònh seõ thoaùt ñöôïc. Chuùng ta nay ñaây, nhaát ñònh seõ heát khoå”. Caùc ngöôøi aáy, khi ñang coá söùc chaïy nhö vaäy, thaân hoï laïi chuyeån thaønh löûa ñoû maõnh lieät. Gioáng nhö moät ngöôøi ñaøn oâng maïnh khoûe caàm caây ñuoác baèng coû khoâ chaïy ngöôïc gioù. Caây ñuoác aáy ñaõ chaùy, laïi caøng chaùy maïnh hôn. Nhö vaäy, nhö vaäy, caùc chuùng sanh aáy chaïy roài chaïy maõi, chaïy heát söùc nhanh, trong luùc chaïy, caùc chi phaàn nôi thaân theå cuûa hoï chuyeån thaønh löûa ñoû; khi muoán caát chaân leân thì maùu thòt ñeàu tan ra, khi muoán ñaët chaân xuoáng thì maùu thòt sanh laïi, khi ñeán caùc cöûa nguïc thì caùc cöûa nguïc ñeàu ñoùng. Caùc chuùng sanh aáy ôû treân neàn saét noùng höøng höïc aáy, moät maët chaïy ñi nhöng chaúng ra ñöôïc taâm hoï hoân meâ, teù uùp xuoáng ñaát. Teù uùp xuoáng ñaát roài, bò ñoát heát da treân thaân; ñaõ bò ñoát da roài, keá ñeán bò ñoát thòt; ñaõ bò ñoát thòt roài laïi bò ñoát xöông, cho ñeán ñoát thaáu tuûy, khoùi löûa phöïc leân, khoùi toûa mòt muø, löûa boác ñoû röïc, khoùi löûa quyeän nhau, söùc noùng taêng gaáp boäi, caùc toäi nhaân trong aáy, chòu khoå cuøng cöïc... *löôïc noùi nhö tröôùc cho ñeán* thoï maïng chöa ñöôïc chaám döùt, nghieäp aùc baát thieän chöa dieät, chöa lìa,

chöa bieán, chöa tan... *cho ñeán* caùc vieäc ñaõ taïo taùc cuûa thaân ngöôøi hay chaúng phaûi ngöôøi töø tröôùc, taát caû ñeàu chòu ñuû.

Chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc A-tyø-chí aáy, coù caùc chuùng sanh... *cho ñeán* ôû ñoù, do vì söùc quaû baùo cuûa caùc nghieäp aùc baát thieän, maø bò ngoïn löûa böøng leân thieâu ñoát. Baáy giôø saéc vaø maét ñaõ thaáy ñeàu laø nhöõng caùi khoâng vöøa yù; caùi vöøa yù ñeàu chaúng hieän ra; chaúng phaûi laø caùi maø yù öa thích nhö laø saéc chaúng theå öa, saéc chaúng ñeïp thöôøng gaây böïc boäi. AÂm thanh maø tai nghe, muøi maø muõi ngöûi, vò maø löôõi neám, caùi maø thaân xuùc chaïm, ñieàu maø yù nghó ñeán ñeàu laø nhöõng caùi maø taâm yù chaúng öa, chaúng phaûi laø caùi maø yù öa, chaúng phaûi laø ñieàu maø yù thích thì thöôøng hieän ra. Heã coù caûnh giôùi ñeàu laø chaúng toát, nhöõng toäi nhaân ôû trong ñoù, do nhaân duyeân aáy neân thöôøng chòu khoå naõo naëng neà; vì saéc kia xaáu neân xuùc kia cuõng vaäy, cho ñeán thoï maïng chöa ñöôïc chaám döùt, nghieäp aùc baát thieän chöa heát, chöa dieät; ñoái vôùi taát caû caùc nghieäp aùc ñaõ taïo taùc cuûa thaân ngöôøi hay chaúng phaûi ngöôøi ñôøi tröôùc thì phaûi chòu ñuû.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, do duyeân côù gì maø nguïc A-tyø-chí goïi laø

A-tyø-chí?

Chö Tyø-kheo, trong ñaïi ñòa nguïc A-tyø-chí aáy, vaøo taát caû thôøi gian, khoâng coù moät khoaûnh khaéc naøo taïm höôûng ñöôïc söï an laïc, keå caû khoaûng thôøi gian nhö buùng ngoùn tay, vì vaäy goïi teân ñaïi ñòa nguïc aáy laø A-tyø-chí. Laàn löôït nhö vaäy, chòu khoå lieân tuïc.

Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh trong ñaïi ñòa nguïc aáy, traûi qua thôøi gian voâ löôïng, chòu khoå laâu daøi cho ñeán khi töø ñaïi ñòa nguïc A-tyø- chí naøy ñöôïc thoaùt ra, ra roài chaïy ñi; chaïy roài chaïy maõi cho ñeán chaïy thaät nhanh, muoán caàu nhaø cöûa, caàu che chôû, caàu ñaát ñai, caàu nôi nöông töïa, caàu choã cöùu hoä. Baáy giôø, laïi rôi vaøo caùc tieåu ñòa nguïc roäng naêm traêm do-tuaàn nhö Haéc vaân sa...; rôi vaøo roài... *cho ñeán löôïc noùi* cuoái cuøng ñeán ñòa nguïc thöù möôøi saùu teân laø Haøn baêng, chòu ñuû caùc khoå. Sau ñoù, chính töø nôi aáy môùi boû maïng. Ñeán ñaây, Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Neáu ngöôøi thaân, khaåu, yù taïo nghieäp Laøm roài rôi vaøo trong ñöôøng aùc Nhö theá seõ sanh ñòa nguïc Hoaït*

*Laø nôi ñaùng sôï, loâng döïng ñöùng Traûi qua voâ soá ngaøn öùc naêm*

*Cheát roài khoaûnh khaéc soáng trôû laïi Oaùn thuø moãi moãi vay traû nhau*

*Do chuùng sanh aáy laïi gieát nhau Ñoái vôùi cha meï, khôûi taâm aùc*

*Hoaëc Phaät, Boà-taùt, chuùng Thanh vaên Keû aáy ñeàu ñoïa nguïc Haéc thaèng.*

*Choán aáy chòu khoå thaät voâ cuøng Daïy ngöôøi chaùnh haïnh laøm taø vaïy Thaáy keû laøm laønh quyeát phaù hoaïi Keû aáy ñeàu ñoïa nguïc Haéc thaèng.*

*Hai löôõi, lôøi aùc, noùi doái nhieàu. Chaúng tu ba thöù maàm thieän caên Keû aáy si meâ seõ phaûi vaøo*

*Ñaïi ñòa nguïc Hieäp, chòu khoå laâu Hoaëc gieát deâ, ngöïa vaø traâu boø Caùc loaïi thuù gaø heo vaân vaân*

*Vaø gieát caùc loaïi truøng kieán khaùc Keû aáy seõ ñoïa ñòa nguïc Hieäp.*

*ÔÛ ñôøi duøng ñuû thöù khuûng boá*

*Ñeå maø böùc baùch haïi chuùng sanh Seõ ñoïa trong ñòa nguïc Ngaïi sôn Chòu caùc khoå neùm, eùp, ñaâm, giaõ Vì tham duïc, saân, si keát söû*

*Ñaûo loän chaùnh lyù khieán sai khaùc Phaûi cho laø quaáy, traùi phaùp luaät Hoï bò ñao kieám xoay ñaâm thuûng YÛ vaøo söùc maïnh cöôùp cuûa ngöôøi Coù söùc hay khoâng ñeàu laáy saïch Neáu laøm vieäc böùc naõo nhö vaäy Keû aáy seõ sanh nguïc Khieáu hoaùn.*

*Duøng moïi caùch xuùc naõo chuùng sanh ÔÛ nguïc Khieáu hoaùn bò thieâu naáu Trong ñoù laïi coù Ñaïi khieáu hoaùn*

*Laø do taâm dua nònh gian xaûo Taø kieán daøy ñaëc che laáp heát*

*Daây aùi buoäc raøng chòu traàm luaân Thöôøng taïo nghieäp thaáp keùm nhö vaäy Hoï ñeàu bò ñoïa Ñaïi khieáu hoaùn.*

*Khi ñeán Ñaïi khieáu hoaùn nhö vaäy Thaønh saét chaùy höøng, loâng ruïng ngöôïc Trong ñoù nhaø saét vaø phoøng saét*

*Ngöôøi ñeán nhaäp vaøo ñeàu bò thieâu Neáu laøm caùc vieäc ôû theá gian*

*Thöôøng gaây naõo loaïn cho chuùng sanh Keû aáy seõ sanh nguïc Nhieät naõo*

*Trong voâ löôïng thôøi chòu noùng böùc. Sa-moân, Baø-la-moân, theá gian*

*Cha meï, toân tröôûng baäc kyø cöïu Thöôøng xuùc naõo hoï khieán chaúng vui Keû aáy ñeàu ñoïa nguïc Nhieät naõo.*

*Tònh nghieäp sanh thieân, chaúng öa tu Thöôøng chia reõ ngöôøi thöông chí thaân Keû öa laøm caùc vieäc nhö vaäy*

*Taát seõ ñoïa vaøo nguïc Nhieät naõo. AÙc vôùi Sa-moân, Baø-la-moân Cuøng caùc ngöôøi hieàn vaø cha meï Hoaëc laïi laøm haïi caùc Toân giaû Hoï ñoïa nhieät naõo bò thieâu ñoát*

*Thöôøng hay taïo taùc nhieàu nghieäp aùc Chöa töøng phaùt khôûi moät nieäm laønh Ngöôøi aáy ñoïa thaúng nguïc A-tyø*

*Seõ chòu voâ löôïng moïi khoå naõo. Neáu baûo chaùnh phaùp laø phi phaùp Baûo caùc phi phaùp laø chaùnh phaùp Khoâng lôïi ích ñoái vôùi vieäc laønh Ngöôøi aáy seõ ñoïa nguïc A-tyø.*

*Cuøng hai nguïc Hoaït vaø Haéc thaèng Hieäp vaø Khieáu hoaùn laø naêm nguïc*

*Nhieät naõo, ñaïi nhieät coïng thaønh baûy Nguïc A-tyø-chí laø thöù taùm.*

*Ñoù laø teân taùm ñaïi ñòa nguïc*

*Noùng böùc quaù khoå khoâng chòu noåi Do nghieäp aùc maø ngöôøi taïo ra Trong ñoù coù möôøi saùu tieåu nguïc.*

Ñöùc Theá Toân thuyeát keä aáy xong, baûo caùc Tyø-kheo:

–Naøy chö Tyø-kheo, caùc vò neân bieát khoaûng giöõa theá giôùi kia, laïi rieâng coù möôøi ñòa nguïc. Nhöõng gì laø möôøi? Ñoù laø ñòa nguïc AÙt-phuø- ñaø, ñòa nguïc Neâ-la-phuø-ñaø, ñòa nguïc A-hoâ, ñòa nguïc Hoâ-hoâ-baø, ñòa nguïc A-ca-ca, ñòa nguïc Tao-kieàn-ñeà-ca, ñòa nguïc Öu-baùt-la, ñòa nguïc Ba-ñaàu-ma, ñòa nguïc Boân-traø-lôïi, ñòa nguïc Caâu-maâu-ñaàu. Chö Tyø- kheo, trong khoaûng giöõa aáy, coù möôøi loaïi ñòa nguïc nhö vaäy.

Chö Tyø-kheo, vì nhaân duyeân gì maø ñòa nguïc aáy goïi laø AÙt-phuø- ñaø? Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh ôû trong nguïc AÙt-phuø-ñaø coù thaân hình gioáng nhö boït nöôùc, vì vaäy goïi laø AÙt-phuø-ñaø.

Laïi nöõa, ôû trong ñoù coù ñòa nguïc Neâ-la-phuø-ñaø. Do nhaân duyeân gì maø goïi laø Neâ-la-phuø-ñaø? Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc Neâ-la-phuø- ñaø aáy, caùc chuùng sanh coù thaân hình gioáng nhö cuïc thòt, vì vaäy goïi ñoù laø Neâ-la-phuø-ñaø.

Laïi nöõa, ôû trong ñoù, coù ñòa nguïc A-hoâ. Do nhaân duyeân gì maø goïi laø A-hoâ? Chö Tyø-kheo, caùc chuùng sanh trong nguïc A-hoâ chòu khoå cuøng cöïc, trong khi bò böùc baùch keâu la: “A-hoâ! A-hoâ!” Thaät laø thaûm thieát, vì vaäy goïi ñoù laø ñòa nguïc A-hoâ.

Laïi nöõa, ôû trong ñoù coù ñòa nguïc Hoâ-hoâ-baø. Do nhaân duyeân gì maø goïi laø Hoâ-hoâ-baø? Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc Hoâ-hoâ-baø aáy, caùc loaïi chuùng sanh vì khi bò khoå böùc baùch lieàn keâu la: “Hoâ hoâ baø!” Vì vaäy goïi ñoù laø Hoâ-hoâ-baø.

Laïi nöõa, ôû trong ñoù coù ñòa nguïc A-tra-tra. Do nhaân duyeân gì maø goïi laø A-tra-tra. Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc A-tra-tra aáy, caùc chuùng sanh vì bò khoå naõo böùc baùch thaân hoï, chæ keâu leân ñöôïc: “A tra tra! A tra tra!” Nhöng aâm vang nôi löôõi chaúng thoaùt ra khoûi mieäng, vì vaäy goïi ñoù laø A-tra-tra.

Laïi nöõa, ôû trong ñoù coù ñòa nguïc Tao-kieàn-ñeà-ca. Do nhaân

duyeân gì maø goïi laø Tao-kieàn-ñeà-ca? Vì maøu cuûa ngoïn löûa döõ gioáng nhö Tao-kieàn-ñeà-ca, vì vaäy goïi ñoù laø Tao-kieàn-ñeà-ca.

Laïi nöõa, ôû trong ñoù coù nguïc Öu-baùt-la. Do nhaân duyeân gì maø goïi laø Öu-baùt-la? Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc Öu-baùt-la aáy, maøu cuûa löûa döõ nhö hoa Öu-baùt-la, vì vaäy goïi ñoù laø Öu-baùt-la.

Laïi nöõa, ôû trong ñoù coù nguïc Caâu-maâu-ñaàu. Do nhaân duyeân gì maø goïi laø Caâu-maâu-ñaàu? Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc Caâu-maâu-ñaàu aáy, maøu cuûa löûa döõ gioáng nhö hoa Caâu-maâu-ñaàu, vì vaäy goïi ñoù laø Caâu- maâu-ñaàu.

Laïi nöõa, ôû trong ñoù coù nguïc Boân-traø-lôïi-ca. Do nhaân duyeân gì maø goïi laø Boân-traø-lôïi-ca? Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc Boân-traø-lôïi- ca, maøu cuûa löûa döõ nhö hoa Boân-traø-lôïi-ca, vì vaäy goïi ñoù laø Boân-traø- lôïi-ca.

Laïi nöõa, ôû trong ñoù coù nguïc Ba-ñaàu-ma. Do nhaân duyeân gì maø goïi laø Ba-ñaàu-ma? Chö Tyø-kheo, trong ñòa nguïc Ba-ñaàu-ma aáy, maøu cuûa löûa döõ nhö hoa Ba-ñaàu-ma, vì vaäy goïi ñoù laø Ba-ñaàu-ma.

Chö Tyø-kheo, nhö caùi hoäc cuûa nöôùc Kieàu-taát-la, ñong ñaày hai möôi hoäc haït meø nhö vaäy, vun cao khoâng khoûa khi aáy, coù moät ngöôøi ñaøn oâng, maõi moät traêm naêm laáy ñi moät haït meø, laàn löôït nhö vaäy, cöù ñuùng moät traêm naêm laïi laáy moät haït neùm ñi nôi khaùc. Chö Tyø-kheo, cöù neùm nhö vaäy cho ñeán hai möôi hoäc cuûa nöôùc Kieàu-taát-la ñöïng ñaày meø; thôøi gian nhö vaäy, ta noùi, thoï maïng cuûa toäi nhaân ôû nguïc AÙt-phuø- ñaø coøn chöa döùt haún, chæ duøng con soá naøy maø noùi ñaïi khaùi. Hai möôi laàn tuoåi thoï ôû nguïc AÙt-phuø-ñaø nhö vaäy baèng moät laàn tuoåi thoï ôû nguïc Neâ-la-phuø-ñaø; hai möôi laàn tuoåi thoï ôû nguïc Neâ-la-phuø-ñaø baèng tuoåi thoï ôû nguïc A-hoâ; hai möôi laàn tuoåi thoï ôû nguïc A-hoâ baèng moät laàn tuoåi thoï ôû nguïc Hoâ-hoâ-baø; hai möôi laàn tuoåi thoï ôû nguïc Hoâ-hoâ-baø baèng moät laàn tuoåi thoï ôû nguïc A-tra-tra; hai möôi laàn tuoåi thoï ôû nguïc A-tra-tra baèng moät laàn tuoåi thoï ôû nguïc Tao-kieàn-ñeà-ca; hai möôi laàn tuoåi thoï ôû nguïc Tao-kieàn-ñeà-ca baèng moät laàn tuoåi thoï ôû nguïc Öu-baùt- la; hai möôi laàn tuoåi thoï ôû nguïc Öu-baùt-la baèng moät laàn tuoåi thoï ôû nguïc Caâu-maâu-ñaàu; hai möôi laàn tuoåi thoï ôû nguïc Caâu-maâu-ñaàu baèng moät laàn tuoåi thoï ôû nguïc Boân-traø-lôïi-ca; hai möôi laàn tuoåi thoï ôû nguïc Boân-traø-lôïi-ca baèng moät laàn tuoåi thoï ôû nguïc Ba-ñaàu-ma; hai möôi laàn tuoåi thoï ôû nguïc Ba-ñaàu-ma laø moät chung kieáp.

Chö Tyø-kheo, taïi choán cuûa ñòa nguïc Ba-ñaàu-ma, neáu caùc chuùng sanh ôû caùch xa nôi aáy moät traêm do-tuaàn, lieàn bò ngoïn löûa cuûa nguïc aáy taùp ñeán; neáu chuùng sanh ôû caùch xa naêm möôi do-tuaàn thì bò löûa aáy xoâng ñeàu ñui khoâng thaáy; neáu chuùng sanh ôû caùch xa hai möôi laêm do-tuaàn thì maùu huyeát trong thaân theå bò nung noùng hö hoaïi.

Chö Tyø-kheo, Tyø-kheo Cuø-ca-leâ vì ñoái vôùi Xaù-lôïi-phaát, Muïc- kieàn-lieân khôûi taâm baøi baùng, taâm oâ ueá, taâm ñoäc aùc, neân sau khi cheát lieàn ñoïa vaøo nguïc Ba-ñaàu-ma. Sau khi ñoïa vaøo nguïc aáy, töø trong mieäng cuûa oâng aáy phaùt ra moät ngoïn löûa noùng lôùn, daøi hôn möôøi khuyûu tay; ôû treân löôõi cuûa oâng ta töï nhieân coù naêm traêm löôõi caøy saét thöôøng xuyeân caøy treân aáy. Chö Tyø-kheo, Ta ôû nhöõng nôi khaùc, chöa töøng thaáy moät keû naøo töï laøm toån haïi nhö vaäy, nghóa laø ôû beân ngöôøi phaïm haïnh maø sanh taâm caáu ueá, taâm toån naõo, taâm ñoäc aùc, taâm chaúng lôïi ích, taâm khoâng tình thöông, taâm baát tònh. Chö Tyø-kheo, vì vaäy, caùc oâng neân ñoái vôùi taát caû nhöõng ngöôøi phaïm haïnh, khôûi nghieäp thaân, khaåu, yù töø bi. Nhö Ta ñaõ thaáy ngöôøi ngaøy ñeâm khôûi thaân, khaåu, yù nghieäp töø bi thì thöôøng ñöôïc an laïc. Vì vaäy cho neân, taát caû Tyø-kheo caùc oâng ñeàu neân nhö ñieàu Ta thaáy, Ta noùi, ngaøy ñeâm thöôøng khôûi taâm töø. Caùc oâng thöôøng neân hoïc taäp nhö vaäy. Baáy giôø Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Khi caùc ngöôøi soáng ôû theá gian Treân löôõi töï nhieân sanh rìu buùa Nghóa laø mieäng noùi ñieàu ñoäc aùc Trôû laïi laøm haïi chính thaân mình.*

*Ngöôøi ñaùng khen ngôïi laïi khoâng khen Ngöôøi chaúng neân khen thì laïi khen Nhö vaäy goïi laø mieäng tranh caõi*

*Do söï tranh naøy neân khoâng vui Neáu ngöôøi ñaùnh baïc ñöôïc tieàn cuûa Ñoù laø vieäc tranh nhoû theá gian*

*Vôùi ngöôøi tònh haïnh khôûi taâm xaáu Goïi laø töø mieäng tranh caõi lôùn Nhö vaäy ba möôi saùu traêm ngaøn Soá ñòa nguïc Neâ-la-phuø-ñaø*

*Naêm choán ñòa nguïc AÙt-phuø-ñaø Cho ñeán ñòa nguïc Ba-ñaàu-ma Vì huûy Thaùnh nhaân neân nhö vaäy Do nghieäp khaåu yù gaây toäi aùc.*

Chö Tyø-kheo, ôû khoaûng giöõa theá giôùi, laïi coù caùc thöù gioù teân laø Nhieät naõo. Chö Tyø-kheo, caùc thöù gioù aáy neáu thoåi ñeán chaâu naøy thì caùc chuùng sanh sanh ra vaø ôû trong boán chaâu naøy, taát caû boä phaän trong thaân ñeàu hoaïi dieät, tieâu tan khoâng coøn gì heát. Thí nhö coû lau neáu bò caét maø chaúng töôùi nöôùc thì seõ khoâ heùo, chaúng coøn gì. Nhö vaäy, nhö vaäy, chö Tyø-kheo, khoaûng giöõa theá giôùi coù caùc thöù gioù teân laø Nhieät naõo, neáu khi thoåi ñeán boán chaâu naøy thì ôû ñaáy, chuùng sanh ñeàu bò khoâ cheát, khoâng coøn gì heát, cuõng laïi nhö vaäy. Nhöng vì hai nuùi Thieát vi vaø Ñaïi thieát vi ôû beân trong ngaên laïi neân ngoïn gioù kia chaúng thoåi ñeán ñaây ñöôïc.

Chö Tyø-kheo, nuùi Thieát vi vaø Ñaïi thieát vi kia coù ñaïi lôïi ích nhö vaäy, vì caùc chuùng sanh ôû trong boán theá giôùi, boán chaâu naøy laøm choã nöông töïa.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, khoaûng giöõa theá giôùi coù caùc thöù gioù thoåi vaøo ñòa nguïc thieâu ñoát chuùng sanh, thòt môõ, tuûy treân thaân vaø caùc thöù hôi hoâi thoái baát tònh, thaät ñaùng gheâ sôï. Chö Tyø-kheo, gioù aáy, neáu thoåi ñeán trong theá giôùi boán chaâu naøy, thì chuùng sanh ôû ñaây cho ñeán ôû ñoù, taát caû ñeàu bò ñui muø, khoâng coù maét, do vì hôi hoâi thoái cöïc maïnh. Nhöng do vì hai nuùi Thieát vi vaø Ñaïi thieát vi ngaên laïi laøm trôû ngaïi neân muøi hoâi thoái ñoù chaúng bay ñeán ñöôïc.

Chö Tyø-kheo, hai ngoïn nuùi lôùn Thieát vi vaø Ñaïi thieát vi ñaõ coù theå vì caùc chuùng sanh ôû trong theá giôùi boán chaâu naøy laøm vieäc lôïi ích raát lôùn nhö vaäy, thaønh nôi nöông töïa cho caùc chuùng sanh.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, khoaûng giöõa theá giôùi, laïi coù gioù lôùn goïi laø Taêng-giaø-ña. Chö Tyø-kheo, gioù aáy, neáu thoåi ñeán theá giôùi naøy, thì boán ñaïi chaâu trong theá giôùi naøy cuøng taùm vaïn boán ngaøn caùc tieåu chaâu khaùc, caùc nuùi lôùn khaùc, nuùi chuùa Tu-di ñeàu coù theå bò nhaác boång leân, caùch maët ñaát hoaëc cao moät caâu-loâ-xaù, nhaác leân roài coù theå laøm cho vôõ ra tan ñi*… cho ñeán* hoaëc hai, ba, boán, naêm, saùu, baûy caâu-loâ-xaù, ñaõ nhaác leân roài ñeàu coù theå laøm cho tan vôõ tieâu maát…, cho ñeán nhaác

leân cao moät do-tuaàn, tan vôõ tieâu maát, cuõng nhö tröôùc ñaõ noùi, nhö vaäy cho ñeán nhaác leân hai, ba, boán, naêm, saùu, baûy do-tuaàn phaù huûy laøm cho tieâu tan…, *cho ñeán* nhaác leân moät traêm do-tuaàn, phaù huûy laøm cho tieâu tan… nhaác leân hai, ba, boán, naêm, saùu, baûy do-tuaàn roài phaù hoaïi tieâu tan cuõng gioáng nhö tröôùc…, *cho ñeán* nhaác leân moät ngaøn do-tuaàn, hai, ba, boán, naêm, saùu, baûy ngaøn do-tuaàn roài phaù huûy tieâu tan. Thí nhö moät ngöôøi trai treû tay naém boät mì, naém roài giô cao leân boùp vuïn ra, ôû giöõa hö khoâng, neùm vaõi töù taùn, khoâng coøn gì heát. Nhö vaäy, nhö vaäy, chö Tyø-kheo, khoaûng giöõa theá giôùi aáy, coù caùc thöù gioù cöïc maïnh goïi laø Taêng-giaø-ña, neáu gioù aáy thoåi ñeán boán chaâu naøy thì khi aáy boán chaâu trong theá giôùi naøy vaø taùm vaïn boán ngaøn caùc chaâu nhoû khaùc, taát caû caùc nuùi vaø nuùi chuùa Tu-di ñeàu bò nhaác leân cao ñeán moät caâu-loâ-xaù, phaù huûy, tieâu tan… *löôïc noùi nhö tröôùc… cho ñeán* nhaác cao leân baûy ngaøn do-tuaàn, phaù hoaïi tieâu tan, cuõng laïi nhö vaäy. Chö Tyø-kheo, nhöng vì do hai nuùi Thieát vi vaø Ñaïi thieát vi trong ñoù ngaên laïi neân gioù chaúng thoåi ñeán ñöôïc. Chö Tyø-kheo, do oai ñöùc cuûa hai nuùi Thieát vi vaø Ñaïi thieát vi trong aáy coù lôïi ích lôùn neân môùi ñöôïc nhö vaäy, vì caùc loaïi chuùng sanh ôû trong theá giôùi boán chaâu naøy laøm choã nöông töïa.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, ngay beân ngoaøi hai nuùi Thieát vi ôû phía

Nam chaâu Dieâm-phuø coù truù xöù cuûa cung ñieän vua Dieâm-ma, baèng phaúng roäng daøi saùu ngaøn do-tuaàn, coù baûy lôùp töôøng vaùch, baûy lôùp lan can, baûy lôùp daây chuoâng. Beân ngoaøi coù baûy lôùp haøng caây Ña-la bao boïc chung quanh, coù nhieàu maøu deã xem, do baûy baùu taïo thaønh. Ñoù laø vaøng, baïc, löu ly, pha leâ, hoàng ngoïc, xa cöø, maõ naõo… taïo thaønh. ÔÛ boán phöông ñeàu coù caùc cöûa, moãi cöûa ñeàu coù haøng raøo baûo veä, laàu ñaøi, cung ñieän, vöôøn caûnh, ao hoa, caùc ao hoa aáy vaø trong vöôøn caûnh coù caùc thöù caây, caùc thöù caây aáy coù caùc thöù laù, caùc thöù hoa thôm, caùc thöù quaû ñeïp daøy ñaëc khaép nôi, caùc thöù muøi thôm theo gioù lan ra, caùc loaøi chim ñeàu cuøng nhau ca hoùt.

Laïi nöõa, chö Tyø-kheo, vua Dieâm-ma aáy, vì quaû baùo cuûa nghieäp aùc baát thieän neân vaøo ban ñeâm ba laàn vaø ban ngaøy ba laàn, töï nhieân coù nöôùc ñoàng ñoû xuaát hieän tröôùc maët. Ngay luùc aáy, cung ñieän cuûa vua lieàn bieán thaønh saét, ñaàu tieân, coâng naêng cuûa naêm duïc ngay tröôùc maét ñeàu bieán maát. Neáu vua ôû trong cung thì ngay trong cung cuõng xuaát hieän nhö vaäy. Khi aáy vua Dieâm-ma thaáy vieäc nhö theá thì lo sôï baát an,

toùc loâng döïng ngöôïc, lieàn chaïy ra ngoaøi. Neáu vua ôû ngoaøi cung, thì ôû beân ngoaøi cuõng laïi xuaát hieän nhö vaäy. Luùc aáy vua Dieâm-ma loøng sanh sôï seät, run raåy baát an, toùc loâng treân thaân cuøng luùc döïng ngöôïc lieàn chaïy vaøo trong. Khi aáy keû giöõ nguïc chuïp vua Dieâm-ma, giô cao leân, neùm naèm xuoáng treân neàn saét noùng. Neàn saét böøng chaùy döõ doäi, aùnh saùng ñoû röïc. Khi neùm naèm xuoáng roài, lieàn laáy keàm saét caïy mieäng ra, laáy nöôùc ñoàng soâi roùt vaøo trong mieäng, moâi mieäng bò boûng roài, keá ñeán löôõi boûng; löôõi ñaõ bò boûng roài, laïi boûng yeát haàu; yeát haàu ñaõ bò boûng roài, laïi boûng ñeán ruoät giaø, ruoät non… laàn löôït chaùy boûng heát, theo haï boä maø ra. Baáy giôø vua Dieâm-ma nghó: “Taát caû chuùng sanh vì ngaøy xöa, thaân ñaõ laøm haïnh aùc, mieäng ñaõ noùi lôøi aùc, yù ñaõ nghó ñieàu aùc, vì vaäy boïn hoï ñeàu phaûi chòu caùc loaïi khoå naõo khaùc nhau, taâm chaúng ñöôïc vui. Nhö caùc chuùng sanh trong ñòa nguïc, nay thaân naøy cuûa ta cuøng caùc chuùng sanh khaùc; vua Dieâm-ma laø ngöôøi gaây ra nghieäp cuõng vaäy thoâi. Than oâi! Ta nguyeän töø nay xaû thaân naøy roài, khi thoï thaân khaùc ñeàu cuøng vôùi ngöôøi ôû nhaân gian cuøng nhau thoï sanh. Baáy giôø khieán ta ôû trong phaùp cuûa Nhö Lai seõ ñöôïc tín giaûi. Khi ñöôïc tín giaûi ñaày ñuû, ta seõ caïo boû raâu toùc, maëc aùo ca-sa, ñöôïc tín giaûi chaân chaùnh, boû nhaø xuaát gia. Khi ta xuaát gia roài, soáng hoøa hieäp chaúng bao laâu, ñoái vôùi thaân thieän nam ñaõ laøm vieäc gì maø ñöôïc tín giaûi chaân chaùnh? Boû nhaø xuaát gia, ôû trong phaùp thaáy ñöôïc choã cuøng toät cuûa phaïm haïnh voâ thöôïng neân töï thoâng ñaït, chöùng ñaéc; ñaõ chöùng ñaéc ñaày ñuû roài, ta mong raèng: “Nay ta sanh töû ñaõ heát, phaïm haïnh ñaõ laäp, nhöõng ñieàu caàn laøm ñeàu ñaõ laøm xong, laïi ñoái vôùi ñôøi sau chaúng thoï sanh nöõa”.”

Chö Tyø-kheo, vua Dieâm-ma, khi aáy phaùt khôûi vaø huaân taäp

nhöõng yù nghó toát ñeïp nhö vaäy, neân ngay baáy giôø, cung ñieän cuûa vua Dieâm-ma trôû laïi thaønh baûy baùu, caùc thöù xuaát hieän gioáng nhö coâng naêng nôi naêm duïc cuûa chö Thieân hieän ra ñaày ñuû. Baáy giôø vua Dieâm- ma laïi khôûi leân yù nghó: “Taát caû chuùng sanh, vì thaân laøm thieän, mieäng noùi thieän, yù nghó thieän neân ñöôïc sung söôùng. Xin nguyeän cho hoï ñeàu ñöôïc höôûng an laïc nhö vaäy. Thí nhö ñaùm Daï-xoa ôû treân khoâng, ñoù laø thaân ta cuøng vua Dieâm-ma khaùc vaø chuùng sanh trong caùc coõi laø nhöõng ngöôøi cuøng taïo nghieäp”.

Chö Tyø-kheo, coù ba Thieân söù ôû trong theá gian. Nhöõng gì laø ba?

Ñoù laø laõo, beänh, töû.

Chö Tyø-kheo, coù moät haïng ngöôøi vì töï buoâng lung, thaân laøm vieäc aùc, mieäng noùi vieäc aùc, yù nghó aùc. Nhöõng ngöôøi nhö vaäy, thaân, mieäng, yù ñeàu aùc. Do nhaân duyeân aáy neân khi thaân hoaïi maïng chung, ñoïa vaøo coõi aùc sanh trong ñòa nguïc. Nhöõng keû giöõ nguïc ngay khi aáy ñeán xua ñuoåi chuùng sanh ñoù ñeán tröôùc maët vua Dieâm-ma, taâu: “Taâu Thieân vöông, nhöõng chuùng sanh naøy xöa ôû nhaân gian, töï do phoùng tuùng, huøa laøm theo vieäc baát thieän, buoâng thaû thaân, mieäng, yù laøm caùc vieäc aùc neân nay sanh laïi ôû ñaây, xin Thieân vöông kheùo chæ daïy hoï, kheùo quôû traùch hoï”. Vua Dieâm-ma hoûi toäi nhaân: “Naøy caùc ngöôi, xöa ôû nhaân gian, vò ñeä nhaát Thieân söù coù kheùo chæ daïy caùc ngöôi, coù kheùo quôû traùch caùc ngöôi chaêng? Thöôøng thaáy vò Thieân söù aáy xuaát hieän chaêng?”

Ñaùp raèng: “Taâu Ñaïi thieân, chuùng toâi thaät chaúng thaáy”. Vua

Dieâm-ma laïi baûo: “Caùc ngöôi thöôøng thaáy xöa kia khi ôû theá gian laøm thaân ngöôøi, hoaëc laø ñaøn baø, hoaëc laø ñaøn oâng, khi töôùng giaø laõo xuaát hieän, raêng ruïng, toùc baïc, da deû nhaên nheo, ñen ñiu bieán theå, hieän töôïng nhö haït meø, tay co löng coøng, böôùc ñi khaäp kheånh, chaân chaúng theo mình, nghieâng ngaõ hai beân, coå nhoû da ñuøn, hai beân xeä xuoáng, gioáng nhö coå boø, moâi mieäng khoâ khoác, hoïng löôõi khoâ ngaït, thaân theå yeáu coøm, khí löïc moûng manh, khoø kheø ra tieáng gioáng nhö keùo cöa, böôùc tôùi muoán ngaõ, choáng gaäy maø ñi, tuoåi cao suy toån, thòt tieâu maùu kieät, gaày goø yeáu ñuoái, qua laïi ñöôøng ñôøi, cöû ñoäng chaäm chaïp khoâng coøn nhö treû, cho ñeán thaân taâm thöôøng hay run raåy chaúng yeân, taát caû chi tieát meät moûi khoù ñieàu khieån, ngöôi coù thaáy chaêng?”

Nhöõng keû aáy ñaùp: “Taâu Ñaïi thieân, quaû thaät chuùng toâi coù thaáy”.

Vua Dieâm-ma laïi baûo hoï: “Caùc ngöôi laø ngöôøi ngu si, ngaøy xöa ñaõ thaáy töôùng maïo nhö vaäy, vì sao khoâng suy nghó nhö theá naøy: “Nay thaân ta ñaây cuõng coù nhöõng hieän töôïng aáy, cuõng coù nhöõng vieäc aáy; ta cuõng chöa xa lìa nhöõng caùc hieän töôïng aáy; ta nay coù ñuû hieän töôïng giaø nua nhö vaäy chöa xa lìa ñöôïc. Ta seõ ñoái vôùi thaân, khaåu, yù cuõng coù theå taïo taùc caùc nghieäp laønh vi dieäu, khieán ta seõ coù quaû baùo lôïi ích an laïc laâu daøi”.”

Nhöõng ngöôøi aáy ñaùp laïi: “Taâu Ñaïi thieân, chuùng toâi thaät chaúng suy nghó nhö vaäy. Vì sao? Vì taâm phoùng tuùng neân laøm nhöõng vieäc

buoâng lung”. Vua Dieâm-ma laïi baûo: “Caùc ngöôi laø ngöôøi ngu si, neáu laø nhö vaäy thì caùc ngöôi töï bieáng nhaùc, laøm vieäc phoùng tuùng, chaúng tu nghieäp thieän nôi thaân, khaåu vaø yù. Do nhaân duyeân aáy, caùc ngöôi seõ bò khoå naõo trong ñeâm daøi, khoâng coù an laïc. Vì vaäy, caùc ngöôi seõ phaûi chòu ñaày ñuû toäi phoùng daät naøy, bò quaû baùo cuûa nhöõng nghieäp aùc nhö vaäy, cuõng nhö nhöõng chuùng sanh khaùc chòu toäi baùo naøy. Laïi nöõa, quaû baùo khoå naõo cuûa nhöõng nghieäp aùc naøy nôi caùc ngöôi, chaúng phaûi do meï caùc ngöôi taïo, chaúng phaûi do cha caùc ngöôi taïo, chaúng phaûi do anh em caùc ngöôi taïo, chaúng phaûi do chò em caùc ngöôi taïo, chaúng phaûi quoác vöông taïo, chaúng phaûi chö Thieân taïo, cuõng chaúng phaûi toå tieân ngaøy tröôùc taïo, ñoù laø do töï thaân caùc ngöôi taïo nghieäp aùc naøy, nay taäp hôïp laïi ñeå chòu quaû baùo naøy”.

Baáy giôø vua Dieâm-ma trình baøy ñaày ñuû ñeä nhaát Thieân söù nhö

vaäy ñeå kheùo chæ daãn, quôû traùch hoï roài, laïi ñem ñeä nhò Thieân söù kheùo chæ daãn, quôû traùch hoï, baûo: “Naøy caùc ngöôi, caùc ngöôi ñaõ bao giôø töøng thaáy ñeä nhò Thieân söù xuaát hieän ôû theá gian chaêng?” Ñaùp: “Taâu Ñaïi thieân, chuùng toâi quaû thaät chaúng thaáy”. Vua laïi baûo: “Caùc ngöôi ñaâu chaúng thaáy khi xöa laøm thaân ngöôøi taïi theá gian, hoaëc laøm thaân ñaøn baø, hoaëc laøm thaân ñaøn oâng, töù ñaïi hoøa hieäp, boãng nhieân choáng traùi, bò beänh khoå xaâm nhaäp, khoán ñoán trieàn mieân, hoaëc naèm treân giöôøng nhoû, hoaëc naèm treân giöôøng lôùn, vì töï phoùng ueá neân thaân mình dô baån, laên loùc treân ñoù heát söùc böïc boäi, naèm nguû ngoài daäy ñeàu nhôø ngöôøi dìu ñôõ, cho aên, cho uoáng, taát caû ñeàu nhôø ngöôøi, caùc ngöôi coù thaáy chaêng?”

Nhöõng ngöôøi aáy ñaùp: “Taâu Ñaïi thieân, chuùng toâi quaû thaät coù

thaáy”. Vua laïi baûo: “Caùc keû ngu si kia, caùc ngöôi thaáy nhö vaäy, neáu laø ngöôøi thoâng minh thì taïi sao chaúng suy nghó nhö vaày: “Nay ta cuõng coù hieän töôïng nhö vaäy, nay ta cuõng coù vieäc nhö vaäy, ta cuõng chöa xa lìa hieän töôïng hoaïn naïn nhö vaäy, chöa thoaùt khoûi ñöôïc. Neân töï bieát ta nay cuõng coù theå taïo caùc nghieäp thieän, hoaëc nghieäp thieän cuûa thaân, hoaëc khaåu, hoaëc yù, khi aáy ta seõ ñöôïc ñaïi lôïi ích, ñöôïc an laïc laâu daøi”.”

Nhöõng ngöôøi aáy ñaùp: “Taâu Ñaïi thieân, daï khoâng, chuùng toâi quaû thaät chaúng suy nghó nhö vaäy, vì taâm bieáng nhaùc neân laøm vieäc phoùng tuùng”.

Vua laïi baûo: “Caùc ngöôøi ngu si kia, nay caùc ngöôi ñaõ laøm vieäc phoùng daät nhö vaäy, löôøi bieáng nhaùc nhôùm, chaúng laøm vieäc thieän, hoaëc nghieäp thieän cuûa thaân, hoaëc khaåu, hoaëc yù thì laøm sao caùc ngöôi coù theå höôûng ñöôïc quaû baùo lôïi ích, an laïc laâu daøi. Vì vaäy caùc ngöôi phaûi tu haønh vieäc thieän. Neáu haønh phoùng daät, chaïy theo söï phoùng daät thì nghieäp aùc naøy cuûa caùc ngöôi chaúng phaûi do cha meï taïo, chaúng phaûi do chò em taïo, chaúng phaûi vua, chaúng phaûi trôøi, cuõng chaúng phaûi toå tieân ngaøy tröôùc taïo, chaúng phaûi caùc Sa-moân, Baø-la-moân… taïo. Nghieäp aùc naøy caùc ngöôi ñaõ töï taïo, caùc ngöôi töï trôû laïi nhaän chòu quaû baùo naøy”.

Khi aáy vua Dieâm-ma ñaõ ñem ñeä nhò Thieân söù ñeå kheùo chæ daãn, quôû traùch boïn hoï nhö vaäy roài, laïi ñem ñeä tam Thieân söù ñeå kheùo chæ baøy, kheùo quôû traùch hoï, noùi: “Naøy boïn ngu si kia, caùc ngöôi khi xöa laøm thaân ngöôøi ôû theá gian, ñaõ töøng thaáy ñeä tam Thieân söù xuaát hieän ôû ñoù chaêng?” Ñaùp: “Taâu Ñaïi thieân, chuùng toâi quaû thaät chaúng thaáy”. Vua Dieâm-ma laïi baûo: “Caùc ngöôøi ngu si kia, khi ôû theá gian ñaâu chaúng thaáy, hoaëc thaân ñaøn baø, hoaëc thaân ñaøn oâng, luùc maïng chung, ñaët ôû treân giöôøng, laáy aùo nhieàu maøu phuû kín treân thaân, mang ra khoûi xoùm laøng, laïi laøm caùc thöù traøng phan, xe loïng bao boïc trang nghieâm, quyeán thuoäc vaây quanh, vöùt boû chuoãi baùu, ñöa tay xoõa toùc, tro ñaát boâi ñaàu, voâ cuøng saàu khoå, keâu gaøo khoùc loùc, hoaëc keâu than oâi, hoaëc keâu cha, hoaëc keå coâng döôõng duïc, xoùt thöông ñaám ngöïc, ngheïn ngaøo ñau ñôùn thaûm thieát, caùc ngöôi coù thaáy chaêng?” Ñaùp: “Taâu Ñaïi thieân, chuùng toâi quaû thaät coù thaáy”.

Vua Dieâm-ma laïi baûo: “Caùc ngöôøi ngu si kia, caùc ngöôøi ngaøy

xöa ñaõ thaáy nhöõng vieäc nhö vaäy, thì taïi sao chaúng suy nghó nhö vaày: “Ta nay cuõng coù hieän töôïng nhö vaäy, thaân ta cuõng coù nhöõng vieäc nhö vaäy, ta chöa thoaùt ñöôïc nhöõng vieäc nhö vaäy, ta cuõng coù cheát, ta cuõng coù hieän töôïng cheát, chöa ñöôïc thoaùt khoûi. Ta nay neân taïo caùc nghieäp thieän, nghieäp thieän hoaëc cuûa thaân, hoaëc cuûa mieäng, hoaëc cuûa yù, laø vì ñeå ñöôïc lôïi ích lôùn, ñöôïc an laïc laâu daøi cho ta?” Nhöõng ngöôøi aáy ñaùp: “Taâu Ñaïi thieân, chuùng toâi quaû thaät chaúng suy nghó nhö vaäy. Vì sao? Vì do phoùng daät”.

Vua Dieâm-ma laïi baûo: “Caùc ngöôøi ngu si kia, caùc ngöôi ñaõ laø ngöôøi laøm vieäc phoùng daät. Vì phoùng daät neân chaúng taïo nghieäp thieän,

cuõng chaúng vì söï lôïi ích laâu daøi, söï an laïc laâu daøi cuûa caùc ngöôi maø tu caùc ñieàu thieän cuûa thaân, khaåu, yù. Vì vaäy nay caùc ngöôi coù vieäc nhö vaäy, goïi laø vieäc laøm phoùng daät. Vì phoùng daät neân caùc ngöôi töï taïo caùc nghieäp aùc baát thieän naøy. Nghieäp aùc naøy cuûa caùc ngöôi, chaúng phaûi do cha meï taïo, chaúng phaûi do anh em taïo, chaúng phaûi do chò em taïo, chaúng phaûi vua, chaúng phaûi trôøi, cuõng chaúng phaûi toå tieân ngaøy tröôùc taïo. Laïi chaúng phaûi Sa-moân, Baø-la-moân taïo. Nghieäp aùc naøy cuûa caùc ngöôi laø do caùc ngöôi töï taïo, töï taäp hôïp laïi; bò quaû baùo naøy, caùc ngöôi laïi töï nhaän chòu”.

Khi aáy vua Dieâm-ma ñem ñaày ñuû vieäc cuûa ñeä tam Thieân söù chæ baøy, quôû traùch caùc toäi nhaân aáy. Quôû traùch xong, ra leänh daãn ñi. Khi aáy, keû giöõ nguïc lieàn chuïp laáy hai tay, hai chaân toäi nhaân, chuùc ñaàu xuoáng, choûng chaân leân, neùm ngöôïc hoï vaøo trong caùc ñòa nguïc.

Baáy giôø Ñöùc Theá Toân noùi keä:

*Chuùng sanh taïo taùc nghieäp aùc roài Sau khi cheát, ñoïa vaøo ñöôøng aùc Khi vua Dieâm-ma thaáy hoï ñeán*

*Duøng taâm thöông xoùt maø quôû traùch: Khi xöa ngöôi ôû taïi nhaân gian*

*Haù chaúng thaáy laõo, beänh, töû sao? Ñoù laø Thieân söù ñeán chæ daïy*

*Taïi sao phoùng tuùng chaúng hay bieát. Buoâng thaân, khaåu, yù nhieãm caùc traàn Chaúng haønh yù, giôùi, töï ñieàu phuïc Nhö vaäy laøm sao goïi laø bieát?*

*Vaø chaúng taïo taùc nhaân lôïi ích. Baáy giôø vua Dieâm-ma nhö phaùp Ñaõ quôû traùch toäi nhaân nhö vaäy. Keû aáy ngaït thôû, taâm sôï haõi*

*Toaøn thaân run raåy taâu vua raèng: Toâi xöa do theo baïn beø aùc*

*Nghe caùc phaùp laønh taâm chaúng öa Bò tham duïc saân haän buoäc raøng Chaúng laøm töï lôïi neân toån thaân.*

*Vua noùi: ngöôi chaúng tu nhaân laønh Chæ thuaàn taïo caùc thöù nghieäp aùc Ngöôøi si, ngaøy nay phaûi gaët quaû Nhaän chòu vieäc kia neân ñeán nguïc. Taát caû caùc nghieäp aùc nhö theá Chaúng phaûi cha vaø meï laøm ra Chaúng phaûi Sa-moân, Baø-la-moân*

*Laïi chaúng phaûi Quoác vöông, chö Thieân Ñoù chính laø ngöôi töï taïo taùc*

*Ñuû caùc loaïi nghieäp aùc baát tònh Ñaõ töï taïo caùc nghieäp aùc aáy*

*Nay phaûi nhaän chòu quaû aùc naøy. Vua kia cuøng vôùi ba Thieân söù Laàn löôït daïy baûo quôû traùch xong Khi aáy nguïc chuû, vua Dieâm-ma Buoâng tha toäi nhaân khieán daãn ñi. Keû ôû trong choã vua Dieâm-ma Lieàn ñeán tröôùc chuïp baét toäi nhaân Daãn daét hoï ñeán choã ñòa nguïc*

*Laø choán ñaùng sôï, loâng döïng ngöôïc Boán beân ñoái nhau coù boán cöûa*

*Boán phöông, boán höôùng ñeàu söøng söõng Töôøng boïc chung quanh ñeàu baèng saét Boán beân laïi duøng lan can saét*

*Saét noùng höøng höïc duøng laøm neàn AÙnh löûa maõnh lieät, khoùi nghi nguùt Xa thaáy khieáp sôï taâm phaân taùn Höøng höïc ñoû röïc chaúng daùm ñeán Gioáng nhö trong voøng traêm do-tuaàn Löûa lôùn chaùy böøng phuû daøy ñaëc.*

*Chuùng sanh trong ñoù ñeàu bò thieâu Ñeàu do ngaøy tröôùc taïo nhaân aùc Laïi bò ba Thieân söù quôû traùch*

*Nhöng taâm phoùng daät khoâng quaùn saùt Boïn hoï ngaøy nay hoái haän maõi*

*Ñeàu do taâm toäi loãi ngaøy xöa. Caùc loaïi chuùng sanh coù trí tueä Neáu thaáy Thieân söù ñeán chæ daãn Phaûi neân tinh caàn chôù phoùng daät Vua kheùo leùo noùi thaùnh phaùp naøy Ñaõ thaáy nghe roài phaûi kinh sôï Choán cuøng taän caùc coõi töû sinh Taát caû khoâng ñaâu hôn Nieát-baøn*

*Caùc hoaïn naïn heát khoâng coøn nöõa. Ñeán ñoù ñaït an oån dieäu laïc*

*Nhö vaäy, thaáy phaùp ñaït tòch dieät Ñoù laø vöôït qua caùc sôï haõi*

*Töï nhieân ñaéc Nieát-baøn tòch tònh.*

